

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 88		Zittingsjaar 1939-1940
N° 4-X : BUDGET	18 JANVIER 1940	18 JANUARI 1940	BEGROOTING N° 4-X

BUDGET
du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1940.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. MERGET.

SOMMAIRE

I. - L'Agriculture en économie de mobilisation	3
a) Productions animales	3
b) Productions végétales	6
II. - Prestations agricoles, au titre militaire	10
a) Mobilisation	10
b) Réquisitions	10
c) Travaux de défense	10
d) Divers	10
III. - Politique agricole, adaptée aux circonstances actuelles et pour l'avenir	12
a) Principes généraux	12
b) Questions spéciales	14
IV. - Notes documentaires	15

MESDAMES, MESSIEURS,

Chacun se rend compte que le projet de budget, élaboré pour une période normale, répond mal aux préoccupations et aux nécessités de l'heure.

C'est cette constatation liminaire qui a fait que votre Commission ne s'est pas attardée à l'examen des chiffres.

(1) La Commission, présidée par M. de Kerchove d'Exaerde, était composée de :

1° Les membres de la Commission de l'Agriculture : MM. Adam, Blavier (E.), Haustrate, Maenhaut, Merget, Sandront, Steps, Van den Eynde. — Blavier (J.), Chalmet, Depotte, Jacques, Nichels, Vranckx, De Pauw. — Devèze (M.), Lefebvre, Masquelier, Mattot. — Debacker. — Beaufort.

2° Les membres désignés par les Sections : MM. Pierco, De Peuter, Maes, Delvaux, Debersé.

BEGROOTING
van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1940.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER MERGET.

INHOUD

I. - De landbouw in verband met de mobilisatie	3
a) Dierlijke producten	3
b) Plantaardige producten	6
II. - De landbouw en de behoeften van het leger	10
a) Mobilisatie	10
b) Opeischingen	10
c) Verdedigingswerken	10
d) Diversen	10
III. - Landbouwpolitiek aangepast aan de huidige omstandig- heden en met het oog op de toekomst	12
a) Algemeene beginselen	12
b) Bijzondere vraagstukken	14
IV. - Documentatie	15

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Iedereen ziet in, dat het ontwerp van begrooting, dat voor een normalen tijd werd opgemaakt, slecht beantwoordt aan de bekommernissen en noodwendigheden van het oogenblik.

Na deze voorafgaande vaststelling, heeft uw Commissie zich niet lang opgehouden met het onderzoek van de cijfers.

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. de Kerchove d'Exaerde, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor den Landbouw, HH. Adam, Blavier (E.), Haustrate, Maenhaut, Merget, Sandront, Steps, Van den Eynde. — Blavier (J.), Chalmet, Depotte, Jacques, Nichels, Vranckx, De Pauw. — Devèze (M.), Lefebvre, Masquelier, Mattot. — Debacker. — Beaufort.

2° De leden door de Afdeelingen aangeduid : HH. Pierco, De Peuter, Maes, Delvaux, Debersé.

Vous permettrez à votre rapporteur de suivre cet exemple et de vous donner un simple mot d'explication à seule fin de dissiper une équivoque possible.

En effet, la confrontation des chiffres globaux du budget de 1939 et de ceux du budget de 1940 fait apparaître au profit de ce dernier une augmentation de 909,653 fr.

Cette augmentation est purement *fictive*.

Elle s'explique par le fait, qu'en 1939, l'Etat retenant directement 6 p. c. des traitements au profit de la caisse des veuves et orphelins, ces traitements n'étaient prévus qu'à concurrence de 94 p. c., alors que le présent budget est établi sur la base de 100 p. c.

En réalité donc, si la même règle avait été appliquée aux deux, et compte tenu de l'augmentation automatique des traitements, le budget de 1940 subirait une diminution globale de 759,547 francs par rapport au budget de 1939.

Ajoutons que cette particularité n'est pas exclusive au budget de l'Agriculture, mais qu'elle trouve son expression dans tous les budgets départementaux.

Pour le surplus, les mouvements de crédits qui se constatent à différents articles, soit en augmentation, soit en diminution sur les crédits de l'an dernier, trouvent leur explication dans les notes justificatives qui terminent le document et que n'auront pas manqué de consulter tous nos honorables collègues.

Si les chiffres budgétaires n'ont, cette année, qu'une importance relative, il n'en découle pas que l'agriculture nationale soit appelée à jouer un rôle mineur dans les circonstances qu'ont créées, à la Belgique, les événements internationaux.

Il est regrettable de constater qu'il faille vivre des temps si pénibles pour mettre en relief les indispensables ressources de notre première industrie et désarmer ceux qui lui refusent toute sollicitude, en période de prospérité, estimant qu'elle est très honorée, déjà, en restant l'humble servante d'intérêts auxquels on confère une injuste primauté.

Sous l'empire des contingences, la hiérarchie des valeurs économiques se rétablit et impose sa loi.

C'est avec raison que l'on se tourne, à cette heure grave, vers l'agriculture et que l'on suppute l'importance des richesses alimentaires qu'elle est susceptible de mettre, en toute hypothèse, à portée de la population.

Car, il s'agit bien, en définitive, d'une question cruciale, celle du ravitaillement.

Se rendant compte du rôle civique qu'elle est appelée à jouer présentement mais surtout au cours des prochains mois, les membres de votre Commission ont, avec une haute conscience, examiné les moyens qu'il convient de mettre en action pour assurer des rendements maxima.

La mission m'incombe de coordonner les suggestions qui ont été faites, au cours de réunions successives, et de vous les exposer.

Je m'excuse — en le regrettant — de le faire d'une façon très imparfaite.

Pour la clarté du travail, il me paraît méthodique de

Gij zult aan uw verslaggever toestaan dat hij dit voorbeeld navolgt en u slechts een woord uitleg verstrekt ten einde elk mogelijk misverstand te voorkomen.

Inderdaad, uit de vergelijking van de totaalcijfers van de begrooting van 1939 met deze van de begrooting van 1940, blijkt dat deze laatste 909,653 frank hooger is.

Deze verhoging is louter *fictief*.

Zij wordt verklaard door het feit dat de Staat, in 1939, rechtstreeks 6 t. h. van de wedden afhield ten bate van de Kas van Weduwen en Weezen; deze wedden waren dan ook slechts voorzien tegen 94 t. h., terwijl de huidige begrooting werd opgemaakt op de basis van 100 t. h.

In werkelijkheid dus, zou de begrooting van 1940, indien dezelfde regel werd toegepast op beide en met inachtneming van de automatische verhoging van de wedden, een gezamenlijke vermindering vertoonen van 759,547 frank, in verhouding tot de begrooting van 1939.

Laten wij er aan toevoegen, dat deze eigenaardigheid niet alleen voor de begrooting van landbouw geldt, maar dat zij is weer te vinden in al de departementsbegrotingen.

Bovendien, vinden de wijzigingen naar omhoog of naar omlaag, welke het krediet van verschillende artikelen heeft ondergaan, in vergelijking met dit van het vorig jaar, hun verklaring in de nota's welke men achteraan het stuk vindt en welke al onze achtbare collega's, zonder twijfel, zullen geraadpleegd hebben.

Indien de begrotingscijfers dit jaar slechts een betrekkelijk belang hebben, beteekent dit niet dat onze landbouw geroepen is om een ondergeschikte rol te spelen in de omstandigheden waarin België ten gevolge van de internationale gebeurtenissen verkeert.

Met leedwezen stelt men vast dat een zoo pijnlijke tijd noodig was om de onmisbare hulpmiddelen van onzen voornaamsten bedrijfstak in het licht te stellen en diegenen te ontwapenen, die hem alle belangstelling onthouden, in tijden van welvaart, omdat hij zich, naar hun oordeel, reeds zeer vereerd mag achten de nederige dienaar te blijven van belangen die men ten onrechte vooraan plaatst.

Onder den drang van de omstandigheden, wordt de rangorde der economische waarden hersteld en dringt deze haar wet op.

Terecht, wendt men zich, in deze ernstige ure, naar den landbouw en waardeert men het belang van de voedingsrijksdommen welke hij, in elk geval, ter beschikking kan stellen van de bevolking.

Het geldt hier, bij slot van rekening, een kwestie van overwegend belang, namelijk de ravitailleering.

Zich bewust van de gewichtige rol welke zij te vervullen heeft op dit oogenblik, maar vooral in de volgende maanden, hebben de leden uwer Commissie, met een verheven plichtsbefef, de middelen onderzocht, welke moeten in werking worden gesteld om maxima-rendementen te verzekeren.

Mij valt de taak te beurt om de wenken te ordenen, welke gedurende de achtereenvolgende vergaderingen naar voren werden gebracht en ze nader toe te lichten.

Ik verontschuldig mij — tot mijn leedwezen — mij hier van op slechts onvolmaakte wijze te kwijten.

Met het oog op de klaarheid van het werk, lijkt het mij

codifier les observations émises, en les groupant en quelques chapitres, savoir :

I. L'Agriculture en économie de mobilisation.

- a) *Productions animales.*
- b) *Productions végétales.*

II. Prestations agricoles, au titre militaire.

- a) *Mobilisation.*
- b) *Réquisitions.*
- c) *Travaux de défense.*
- d) *Divers.*

III. Politique agricole adaptée aux circonstances actuelles et pour l'avenir.

- a) *Principes généraux.*
- b) *Questions spéciales.*

IV. Notes documentaires.

I. — L'agriculture en économie de mobilisation.

a) *Productions animales.*

Constatons tout d'abord que les événements internationaux ont surgi, au moment où l'agriculture belge était arrivée à un stade de progrès marqué dans les différents secteurs de son activité.

Il est opportun, ne serait-ce que pour faire le point, d'étayer cette affirmation par un bref inventaire de nos richesses animales.

Au 1^{er} janvier 1939, le nombre des animaux domestiques se chiffrait, par catégorie, de la façon suivante :

<i>Chevaux</i>	264,650
<i>Bovidés</i>	1,689,680
<i>Porcs</i>	960,372
<i>Moutons</i>	187,351
<i>Poules</i>	18,207,523
<i>Lapins</i>	1,529,650

Pour les *chevaux*, nous n'avions à redouter aucune concurrence sur le marché mondial. En ce domaine, la technique de nos éleveurs atteignait au zénith du progrès.

Pour le *bétail laitier*, nous suivions, sur les talons, la Hollande et le Danemark, avec un rendement moyen de 3,200 litres de lait, par tête, pour les vaches contrôlées, contre 3,300. Quant à la matière grasse, le Danemark qui marche en tête ne nous dépassait que de 0.5 grammes par litre pour l'ensemble de nos laitières, alors que cette marge n'était plus que de 0.1 (dixième) de gramme, si nous mettions exclusivement en ligne le cheptel laitier de nos syndicats d'élevage.

Quant au *bétail de boucherie*, ses qualités intrinsèques sont incomparablement supérieures à celles des animaux que connaissent nos grands abattoirs et qui nous venaient du dehors.

methodisch de gemaakte opmerkingen onder te brengen in eenige hoofdstukken, te weten :

I. De landbouw in verband met de mobilisatie.

- a) *Dierlijke producten.*
- b) *Plantaardige producten.*

II. De landbouw en de behoeften van het leger.

- a) *Mobilisatie.*
- b) *Opeischingen.*
- c) *Verdediginswerken.*
- d) *Diversen.*

III. Landbouwpolitiek aangepast met de huidige omstandigheden en met het oog op de toekomst.

- a) *Algemeene beginselen.*
- b) *Bijzondere vraagstukken.*

IV. Documentatie.

I.— De landbouw in verband met de mobilisatie.

a) *Dierlijke producten.*

Vooreerst willen wij er op wijzen, dat de internationale gebeurtenissen plots een aanvang hebben genomen, op een oogenblik dat de Belgische landbouw een stadium van merkelfijken vooruitgang had bereikt, in de verschillende sectors van zijn bedrijvigheid.

Het lijkt ons gepast, al ware het slechts om den bekomen uitslag te doen uitschijnen, die bewering te staven door een korte opsomming van onzen dierenrijkdom.

Op 1 Januari 1939, bereikte het aantal onzer huisdieren, per categorie, volgende cijfers :

<i>Paarden</i>	264,650
<i>Runderen</i>	1,689,680
<i>Varkens</i>	960,372
<i>Schapen</i>	187,351
<i>Hoenders</i>	18,207,523
<i>Konijnen</i>	1,529,650

Voor de *paarden*, hoefden wij op de wereldmarkt geen mededinging te vreezen. Op dit gebied, bereikt de technische bedrevenheid van onze fokkers het toppunt van den vooruitgang.

Wat het *melkvee* betreft, volgden wij Holland en Denemarken op de hielen, met een gemiddelde voortbrengst van 3,200 liter melk, per kop, voor de gecontroleerde koeien, tegen 3,300. Wat de vetstof aangaat, werden wij overtroffen door Denemarken, dat de eerste plaats inneemt, met slechts 0.5 gram meer per liter, al onze melkgevers samengenomen, dan wanneer dit verschil slechts 0.1 (een tiende) gram hadde bereikt, zoo men uitsluitend het melkvee van onze veekweeksyndicaten in aanmerking neemt.

De innerlijke hoedanigheden van het *slachtvee* zijn oneindig veel beter dan die van de dieren welke men aantreft in onze groote slachthuizen, komende uit het buitenland.

Pour les porcs, les efforts tentés par nos techniciens pour substituer aux races du pays le celtique amélioré et le grand yorkshire, nous devons reconnaître qu'ils ont rencontré des obstacles de différents genres. Les lignées belges sont égales aux meilleures lignées étrangères, mais leur diffusion ne se généralise pas assez vite. On peut évaluer au tiers notre cheptel amélioré, contre deux tiers qui ne le sont pas.

Petits élevages.

Les volailles. — En ce domaine, une sérieuse étape avait été franchie. Pour l'ensemble, la moyenne de ponte s'établissait entre 115 et 120 œufs par poule et par an. Nous n'avions rien à apprendre de l'étranger pour la sélection. Elle avait atteint son stade optimum.

Les lapins à fourrure, notamment, ont fait, dans certaines régions, l'objet d'une attention particulière. Et cela n'a rien d'étonnant, si l'on veut bien considérer qu'outre sa chair, un angora peut produire jusque 300 grammes de poils qui se sont payés au joli prix de 250 et 300 francs le kilo.

Les chèvres chamoisées des Flandres sont recherchées et cet élevage mérite d'autant plus d'être propagé que son intérêt économique se double d'un aspect social très sympathique.

L'élevage du mouton avait cessé, jusqu'en ces dernières années, de tenter le cultivateur belge. Il regagne la faveur du monde agricole, depuis que la viande et la laine se recherchent à des prix intéressants. Nous possédons quelques bons troupeaux de Campinois, d'Entre-Sambre-et-Meuse, de Texels qui constituent un potentiel suffisant pour remettre en honneur cet élevage, dans notre pays. Puissent les perspectives qui s'ouvrent, de ce côté, ne pas laisser nos cultivateurs indifférents!

*
**

Ce bilan, qui était l'expression d'une réconfortante réalité, en août dernier, a subi, par le choc de la mobilisation, de sérieuses modifications dans ses données.

Essayons de les souligner par des chiffres.

Environ 30,000 chevaux ont été réquisitionnés. Il n'y a pas là matière à s'alarmer, si l'on veut bien se souvenir que la mévente persistante de ces moteurs vivants, nous avait placés devant une pléthore dont souffraient nos éleveurs. Mais, s'il est vrai que nous conservons dans le pays un nombre suffisant de chevaux, il est non moins certain que leur répartition est très défectueuse. Faut-il souligner que la faute en est imputable au fait que les chevaux réquisitionnés n'ayant pas été payés sur le champ, les prestataires n'ont pu leur substituer des bêtes de remplacement? Ce serait une lourde faute de ne pas combler d'urgence cette lacune. En effet, le manque de tracteurs aura, par endroits, les plus fâcheuses répercussions sur les travaux agricoles qui doivent assurer les prochaines récoltes.

Nopens de varkens, moeten wij bekennen, dat de pogingen aangewend door onze technici, ten einde de inlandsche rassen te vervangen door het verbeterd Keltisch ras en het groote Yorkshire, allerhande hinderpalen hebben ontmoet. De Belgische rassen evenaren de beste uit het buitenland, doch hun algemeene verspreiding geschiedt niet snel genoeg. Onze verbeterde veestapel kan op een derde worden geraamd, tegen twee derde, die het niet is.

Kleine teelt.

Het gevogelte. Op dit gebied, werd een ernstige afstand afgelegd. In het geheel, schommelde het gemiddelde der legfels tusschen 115 en 120 eieren per hen en per jaar. In het opzicht der selectie, hebben wij niets van het buitenland te leeren. Zij had haar hoogste stadium bereikt.

De pelskonijnen waren, inzonderheid, in sommige gewesten, het voorwerp van een bijzonder aandacht. En dit is niet verwonderlijk, zoo men nagaat, dat een angora, buiten zijn vleesch, tot 300 gram haren kan voortbrengen, betaald tegen den loonenden prijs van 250 en 300 frank per kilogram.

De Vlaamsche gemsachtige geiten zijn zeer gezocht, en die teelt verdient des te meer te worden verspreid, daar haar economische belang tevens gepaard gaat met een zeer sympathiek sociaal uitzicht.

Tot in de laatste jaren, voelde de Belgische landbouw niet veel meer voor de schapenteelt. Deze begint terug in de gunst te komen van de landbouwkringen, sinds voor het vleesch en de wol interessante prijzen worden aangeboden. Wij bezitten enkele goede kudden Kempische en Texel-schapen, alsook van tusschen Samber-en-Maas, die een voldoende potentieel vertegenwoordigen om die teelt opnieuw in ons land een eereplaats te doen innemen. Het ware dan ook wenschelijk dat onze landbouwers niet onverschillig zouden blijven ten opzichte van de vooruitzichten die aan dien kant worden opengesteld.

*
**

Deze balans welke de uitdrukking was van een bemoeidigende werkelijkheid, in Augustus laatstleden, heeft door de plotse mobilisatie, ernstige wijzigingen ondergaan.

Wij zullen deze hier pogen onder cijfers te brengen. Ongeveer 30,000 paarden werden opgeëischt. Men hoeft zich daarover niet ongerust te maken, als men zich herinnert dat de aanhoudende gedruktheid van den handel in deze levende motors, ons voor een overvoerde markt geplaatst had, waaronder onze paardenfokkers leden. Maar, indien het waar is dat wij in het land een genoegzaam aantal paarden over hebben, het staat niet minder vast dat hun verdeling over het land zeer gebrekkig is. Hoeven wij te betoogen dat de schuld berust op het feit dat de opgeëischte paarden niet op staanden voet betaald werden, zoodat zij die ze inleverden voor hun vervanging niet hebben kunnen zorgen. Het ware een grove fout, indien men niet dringend in deze leemte voorzag. Inderdaad, zal op sommige plaatsen het gebrek aan trekkrachten den meest jammerlijken weerslag hebben op de landbouwwerken welke den aanstaanden oogst moeten verzekeren.

Remarquons qu'une heureuse mesure a été prise qui consiste à restituer, à leurs propriétaires, les juments pleines et à cesser les réquisitions de juments « primées et rapplées ». Il était nécessaire de la prendre, à péril de compromettre l'avenir de notre race chevaline.

Le bétail bovin a vu ses rangs s'éclaircir, au cours des mois révolus, dans une proportion appréciable. L'armée a fait la preuve qu'elle constitue un débouché formidable pour sa consommation carnée. Alors que le nombre d'animaux d'espèce bovine, abattus en période normale, s'élevait à $\pm 40,000$ par mois, nous avons atteint 54 à 55,000 pendant les premiers mois de la mobilisation. Depuis l'introduction de la viande frigorifiée, deux jours par semaine, dans la ration du soldat, ce chiffre a subi une diminution d'environ 5,000 têtes par mois.

Au moment de la mobilisation, notre marché était saturé et les prix déficitaires. Ceux-ci ne se sont pas relevés, hélas! si, par ailleurs, les ventes de bétail ont été massives.

A la cadence que nous venons d'indiquer, et dans l'hypothèse où elle se prolongerait pendant plusieurs mois encore, cette réduction de notre cheptel ne doit pas apparaître sous un jour trop alarmant. Sans toujours nous en rendre compte, nous avons un cheptel surpeuplé, au regard de notre production fourragère, parce que nous importons des denrées alimentaires en quantités telles que nous faisons partiellement de l'élevage industrialisé. Le moment n'est pas éloigné où notre matériel bovin sera normal, c'est-à-dire adapté à nos possibilités alimentaires nationales.

Il signale, qu'à ce moment, le problème des réquisitions — s'il reste posé — se présentera de toute autre façon et qu'il est expédient, dès maintenant, de l'envisager pour lui trouver une solution qui ne soit pas dommageable aux intérêts de nos cultivateurs et de notre élevage bovin. Il faut tout faire pour ne pas entamer notre capital.

Aussi bien, dans cet ordre d'idées, convient que nos cultivateurs soient mis en garde contre l'écueil de se défaire inconsidérément de leurs génisses.

L'alimentation du pays en viande et en produits laitiers en dépend et c'est, tout de suite, qu'une politique, en ce domaine, doit être pratiquée avec vigilance et décision.

Les porcs. — Depuis un certain temps, les hécatombes se sont faites dans des proportions exagérées, sous l'empire de circonstances d'ailleurs explicables. D'une part, le prix des aliments de transformation montait en flèche, tandis que, d'autre part, le prix du produit fini faisait une chute verticale. Il n'est pas exclu que les pouvoirs publics regretteront, un jour, de n'avoir pas, à ce moment, fait suffisamment preuve d'initiative et de prévoyance.

Si la viande et le pain notamment jouent un grand rôle dans l'alimentation humaine, nul ne contestera que la graisse est plus indispensable encore que la viande.

Il semble que n'ait pas été mise à profit, dans la me-

Merken wij aan dat een gelukkige maatregel getroffen werd, welke bestaat in het terugschikken aan hun eigenaars van drachtige merries en het staken van de op-eischingen van « geprimeerde en teruggeroepen » merries. Het was noodig daartoe over te gaan indien men de toekomst van ons paardenras niet wilde in gevaar brengen.

Het hoornvee werd, gedurende de afgelopen maanden, in ernstige mate uitgedund. Het leger heeft bewezen dat het een onmetelijk afzetgebied is voor zijn vleeschverbruik; wanneer het aantal koppen hoornvee, geslacht in normale periode, ongeveer 40,000 per maand bereikte, hebben wij, gedurende de eerste maanden van de mobilisatie, 54 tot 55,000 bereikt. Sinds men gedurende twee dagen per week bevroren vleesch gebruikt voor de rantsoenering van den soldaat, heeft dit cijfer een vermindering van ongeveer 5,000 koppen ondergaan.

Op het oogenblik van de mobilisatie, was onze markt verzadigd en waren de prijzen niet rendeerend. Deze zijn helaas niet gestegen, hoewel de veeverkoop anderzijds op groote schaal geschiedde.

Met het tempo waarop wij gewezen hebben, en in de veronderstelling dat zij nog gedurende verscheidene maanden zou aanhouden, moet deze vermindering van onzen veestapel ons onder geen al te onrustwekkend daglicht voorkomen. Zonder er ons steeds rekenschap van te geven, hadden wij een overbevolken veestapel, ten aanzien van onze voederproductie, daar wij zulke hoeveelheden voedingswaren invoerden, dat wij gedeeltelijk aan nijverheidsteelt deden. Het oogenblik is niet veraf, waarop wij een normalen veestapel zullen hebben, aangepast aan de voedingsmogelijkheden van ons land.

Men moet er op wijzen, dat het vraagstuk van de op-eischingen — indien het gesteld blijft — er dan heelemaal anders zal uitzien en dat het geraadzaam is van het nu reeds onder oogen te nemen, om er een oplossing voor te vinden die geen schade berokkent aan onze landbouwers en aan onze runderteelt. Men moet alles doen om ons kapitaal niet aan te tasten.

In dit verband, zouden onze landbouwers moeten worden aangemaand om zich niet op onberaden wijze te ontdoen van hun vaarzen.

De voeding van het land in vleesch en zuivelproducten hangt er van af, en het is onmiddellijk dat op dit gebied een politiek van voorzichtigheid en nauwgezetheid moet gevoerd worden.

De zwijnen. — Sedert enkelen tijd, is men, onder den druk van trouwens zeer verklaarbare omstandigheden, in overdreven maat overgegaan tot het slachten van zwijnen. Eenerzijde, steeg de prijs van de bewerkte voedingswaren pijlrecht, terwijl anderzijds de prijs van het eindproduct loodrecht daalde. Het is niet uitgesloten dat de openbare besturen eenmaal betreuren, op dit oogenblik niet genoegzaam bewijs te hebben geleverd van initiatief en vooruitzicht.

Indien vleesch en brood namelijk een groote rol spelen bij de voeding van den mensch, zal niemand betwisten dat vet nog meer onmisbaar is dan vleesch.

Het heeft er den schijn van, dat men niet, in de ge-

sure souhaitable, l'occasion de faire des réserves, au moment où elles s'offraient abondantes sur le marché.

Nous notons, avec satisfaction, que cette critique n'atteint pas le ministère de l'Agriculture, lequel a rempli, en temps utile, son rôle d'informateur avisé.

A l'heure présente, les excédents semblent à la veille d'être liquidés.

En effet, les abatages des derniers jours nous ramènent au chiffre normal des semaines correspondantes de 1938, ce qui est symptomatique. Il est à redouter cependant que le mauvais souvenir que garderont les producteurs de cette spéculation déficitaire, les pousse à exagérer dans la voie du débarras. Il faut les en dissuader en les engageant à ne pas sacrifier, plus que de raison, les animaux de reproduction, étant entendu que le bénéfice assuré constituera toujours le meilleur, pour ne pas dire le seul argument de persuasion. Un sage n'a-t-il pas dit, avant nous, que l'intérêt est la mesure des actions ?

Quant aux petits élevages, l'appoint qu'ils peuvent nous apporter n'est nullement négligeable. A titre indicatif, nos 15.000.000 de poules, par exemple, en tenant compte que le cheptel se renouvelle bisannuellement dans une exploitation rationnelle est à même de nous fournir, chaque année, 7 à 8 millions de kilos de viande, sans tenir compte des coquelets, dont il est difficile de supputer le nombre et le poids, même approximativement.

De l'exposé qui précède, il est permis de tirer certaines conclusions :

1. La première, c'est que, du point de vue technique, les événements n'ont pas atteint notre cheptel dans ses éléments vitaux. L'élimination des sujets médiocres l'a même valorisé en qualité, et nous pouvons admettre que, présentement, il est adapté à notre économie fourragère.

2. Vue sous son aspect alimentaire, la situation n'a rien de trop alarmant. Nous pouvons tenir le coup, dans une mesure satisfaisante, pendant les mois qui viennent et dans l'hypothèse où notre situation intérieure reste ce qu'elle est.

Toutefois, ce serait verser dans une erreur de croire que le marché des denrées alimentaires, de provenance agricole, restera pourvu, avec la même abondance, qu'il le fut, au cours des mois passés. En prévision de jours moins bons, la sagesse commande une certaine discipline alimentaire.

b) Productions végétales.

On qualifie souvent l'agriculture d'industrie nourricière. C'est, en effet, sa fonction primordiale d'assurer l'alimentation humaine.

Partant de ce postulat, l'agriculture belge a fait un magnifique effort pour procurer les ressources alimentaires, indispensables aux quelque 8 millions 300.000 estomacs que compte notre pays.

En ces dernières années, nos besoins étaient couverts, dans l'ensemble, à concurrence de 80 à 85 p. c.

wenschte mate, de gelegenheid heeft te baat genomen om voorraden op te slaan, op een oogenblik waarop deze ruimschoots voorhanden waren op de markt.

Met voldoening stippen wij aan dat deze kritiek niet het Ministerie van Landbouw treft, hetwelk, te gepasten tijde, zijn rol van voorlichting heeft vervuld.

Op dit oogenblik, zijn de overschotten bijna op.

Inderdaad, ten gevolge van het slachten, in de laatste dagen, bereiken wij opnieuw het normaal cijfer van de overeenkomende weken van 1938, wat kenschetsend is. Nochtans valt te vreczen dat de voortbrengers, wegens de slechte herinnering welke zij aan deze deficiente speculatie zullen behouden, er toe zullen worden gebracht om nog meer van de hand te doen. Men moet hun dit ontraden en ze aanzetten om niet meer kweekdieren dan noodig te slachten, met dien verstande echter, dat de zekere winst altijd het beste zooniet het eenig argument zal zijn om hen te overreden. Heeft een wijze niet vóór ons gezegd, dat belang de maatstaf der handelingen is ?

Wat de kleine kwekers betreft, is het aandeel dat zij kunnen bijbrengen geenszins te onderschatten. Bij wijze van inlichting en om een voorbeeld te geven, zijn onze 15.000.000 kippen, wanneer men bedenkt dat de kippenstand om de twee jaar wordt vernieuwd in een oordeelkundig geleid bedrijf, bij machte om ons elk jaar, 7 à 8 miljoen kilo vleesch te leveren, zonder rekening te houden met de haantjes waarvan men moeilijk het aantal en het gewicht bij benadering kan schatten.

Uit de uiteenzetting hierboven, kan men eenige gevolgtrekkingen maken.

1. Vooreerst, dat de gebeurtenissen, in technisch opzicht, onzen veestapel niet in belangrijke mate hebben getroffen. Door de uitschakeling van de minderwaardige dieren, werd zelfs de waarde er van verhoogd en wij kunnen onderstellen dat hij, voor het oogenblik, aangepast is aan onze voederproductie.

2. Wat de voeding betreft, is de toestand niet al te verontvondend. Wij kunnen in de volgende maanden stand houden op bevredigende wijze en in de onderstelling dat de binnenlandsche toestand ongewijzigd blijft.

Het ware evenwel verkeerd te meenen dat de markt van de landbouwvoedingswaren even overvloedig zal voorzien zijn als in de afgelopen maanden. In het vooruitzicht van minder goede dagen, is het geraden ons een zekere beperking op te leggen, wat de voeding betreft.

b) Plantaardige producten.

Men noemt den Landbouw vaak het voedingsbedrijf.

Inderdaad, het is zijn hoofdzaak de voedselvoorziening van den mensch te verzekeren.

Wanneer men van dit postulaat uitgaat, heeft de Belgische landbouw een merkwaardige inspanning gedaan om de noodige levensmiddelen te bezorgen aan de zoowat 8.300.000 magen welke ons land telt.

De laatste jaren werden onze behoeften, over 't geheel, ten beloope van 80 à 85 t. h., gedekt.

Etant donné l'exiguïté de notre territoire, au regard de la densité de notre population, il est permis de souligner ce résultat. Il témoigne d'une technique très poussée et d'une économie agricole adaptée.

Faut-il rappeler que nos produits maraîchers, nos récoltes de pommes de terre, notre production sucrière et beurrière, pour ne citer que ceux-là, répondaient largement aux exigences de la consommation nationale ?

Seul, le froment nous tenait, bon an mal an, à concurrence de 62 à 67 p. c. de nos besoins, sous la dépendance de l'étranger.

En période normale, cette situation n'inquiétait personne : le pain se trouvait abondant sur le marché mondial et les importations assuraient aisément notre subsistance.

Cependant, tous ceux qui suivent de près l'évolution de notre agriculture, préoccupés du danger que présentait une surproduction de produits finis, en plusieurs secteurs de notre économie, n'avaient cessé de préconiser l'extension culturale du froment, comme en cas de danger d'explosion d'une machine, on fait fonctionner la soupape de sûreté.

C'était le moyen d'instaurer le bon équilibre de nos productions. Or, qui dit équilibre, dit santé et prospérité.

Les mesures prises, à cette fin, le furent, hélas ! à retardement, sans compter que d'autres causes s'associèrent pour entraver l'essor de ce programme.

Nous en étions là, lorsqu'éclata, dans le ciel international, le coup de tonnerre du mois d'août. On suit, avec anxiété, l'évolution des événements. Nos soldats sont debout sur la frontière ; notre neutralité est puissamment armée... et l'on se prend à supputer, avec une hâte fiévreuse, nos possibilités de ravitaillement.

Ce que la clairvoyance n'avait pas réalisé dans la quiétude, on recourt à la contrainte pour l'imposer.

Le 23 septembre, le *Moniteur* publie un arrêté décrétant l'obligation d'amplifier certaines cultures et notamment le froment.

On sait les réactions que provoqua cette mesure dans le monde agricole. Elle fut nettement considérée comme inapplicable. En effet, les problèmes agricoles ne se résolvent pas comme les équations géométriques.

Sans doute, est-il possible de la justifier, dans une certaine mesure. Pour cela, il faut la replacer dans son véritable cadre. Nous étions sous la menace concrétisée d'un blocus, qui sans être dirigé contre nous, pouvait nous faire lourdement pâtir de ses répercussions. Nos importations de denrées fourragères diminuaient suivant une courbe rapide :

Septembre 1938 : 2,759,000 quintaux.

Septembre 1939 : 1,272,000 quintaux.

Cette constatation de fait ne pouvait laisser le gouvernement indifférent.

Aussi bien, n'est-ce pas le principe même de l'arrêté qui est en cause. Ce sont ses modalités d'application.

Dit resultaat verdient te worden onderstreept in verband met de geringe uitgestrektheid van ons grondgebied en de dichtheid van onze bevolking. Het getuigt van een zeer ver doorgedreven techniek en van het aanpassingsvermogen van ons landbouwbedrijf.

Moet er aan worden herinnerd, dat onze moestuinproducten, onze aardappeloogst, onze suiker- en boterproductie, om alleen deze te vermelden, ruimschoots volstaan om het binnenlandsch verbruik te dekken.

Alleen de tarwe maakt ons, jaar in jaar uit, afhankelijk van het buitenland, in een verhouding van 62 tot 67 t. h. van onze behoeften.

In gewone tijden, is deze toestand niet verontrustend : brood is overvloedig voorhanden op de wereldmarkt en de invoer voorzag gemakkelijk in onze behoeften.

Nochtans allen die de ontwikkeling nagaan van onzen landbouw, bekommerd met het gevaar dat besloten lag in een overproductie van afgewerkte producten, in verscheidene sectoren van ons bedrijfsleven, hadden zonder ophouden aangedrongen op uitbreiding van de tarweteelt, zooals men bij de dreigende ontploffing eener machine de veiligheidsklep in werking stelt.

Dit was het middel om een redelijk evenwicht onzer producties te verzekeren. Welnu, wie evenwicht zegt, zegt gezondheid en welvaart.

De maatregelen die in verband hiermede werden genomen, kwamen, helaas, te laat zonder de andere oorzaken waardoor de uitwerking van dit programma werd belemmerd.

Wij stonden zoover, toen aan den internationalen hemel de donderslag van de maand Augustus weerklonk. Met spanning volgt men het verloop der gebeurtenissen. Onze soldaten betrekken de wacht aan de grens ; onze neutraliteit is zwaar bewapend... en met koortsigen haast begint men onze ravitailleeringskansen af te wegen.

Wat door schrandere inzicht niet werd doorgevoerd in rustiger tijden, werd thans met dwang doorgedreven.

Op 23 September, maakt het *Staatsblad* een besluit bekend waardoor de uitbreiding van zekere teelten en, voornamelijk, van tarwe wordt voorgeschreven.

Men weet welke reacties deze maatregel in de landbouwwereld uitlokte. Hij werd volkomen als niet door te voeren bestempeld. Inderdaad, landbouwvraagstukken lost men niet op als geometrische vergelijkingen.

Het is, zonder twijfel, mogelijk hem in zekeren zin te verantwoorden. Maar dan moet men hem plaatsen in zijn werkelijk kader. Wij bevonden ons onder de bedreiging van een blokkade welke, zonder tegen ons te zijn gericht, zware gevolgen had kunnen hebben ! Onze invoer nam in scherpe mate af :

September 1938 : 2,759,000 centenaars.

September 1939 : 1,272,000 centenaars.

Deze feitelijke vaststelling kon de Regeering niet onverschillig laten.

Het beginsel zelf van dit besluit wordt dan ook niet in twijfel getrokken ; wel zijn modaliteiten van toepassing.

Autre chose est d'obtenir l'extension de la culture du froment dans l'ensemble du pays; autre chose de créer l'obligation *individuelle* de la réaliser. C'est vers d'autres moyens qu'il importe de se tourner pour atteindre le but envisagé.

Nous les indiquerons en terminant ce chapitre.

Au préalable, je crois traduire le vœu de la Commission de l'Agriculture en demandant, à l'honorable Ministre d'appliquer l'arrêté — s'il est encore susceptible de sortir ses effets — avec la plus grande circonspection. Pour le passé, il y a lieu de tenir compte de ce que les circonstances climatiques, se conjuguant avec l'impossibilité technique et la déficience de main-d'œuvre, ont empêché sa réalisation.

D'autre part, le rythme de nos importations a repris son cours normal qui fut même accentué dans un sens favorable, ainsi qu'en témoignent les indications barométriques de nos échanges :

Octobre 1938 : 2,644,000 quintaux.

Octobre 1939 : 2,467,000 quintaux.

Novembre 1938 : 2,818,000 quintaux.

Novembre 1939 : 3,213,000 quintaux.

**

A vol d'oiseau, nous venons de parcourir le secteur de nos productions végétales, lesquelles concourent à assurer l'alimentation humaine.

Dans un premier chapitre, nous avons dressé le bilan des aliments que peuvent nous fournir nos élevages. Mais, il reste entendu que ceux-ci ne rempliront leur mission que dans la mesure où les matières de transformation leur seront assurées.

Un rapide coup d'œil sur nos production fourragères nous fait constater que pour le seigle, l'avoine, les fourrages verts, les betteraves fourragères, les pailles et foin, nous sommes, à peu près, au niveau de nos besoins. Mais, pour les aliments concentrés du commerce, pour l'orge et le maïs, notre déficit est sérieux. Il s'indique qu'un gros effort doit être fait pour parer à cette déficience.

Pouvons-nous espérer y atteindre? Nous croyons que la chose est possible, dans une large mesure, pour la raison d'abord, précédemment indiquée, que les effectifs de notre cheptel peuvent s'amenuiser sérieusement par le fait de la consommation accrue dans le chef de l'armée et aussi par l'élimination d'une production industrialisée en bêtes bovines et en porcs — produits finis.

Secondement, parce qu'il nous paraît possible d'utiliser judicieusement une grande quantité de fourrages perdus, si nos cultivateurs sont encouragés à pratiquer l'ensilage avec décision. A chacun son silo! Telle devrait être la consigne, en ce moment.

Troisièmement, si attrayante que soit la culture des plantes industrielles, il y aurait danger à en exagérer l'extension. N'oublions pas que les unités alimentaires ont une importance primordiale et que c'est à les produire que nous devons, avant tout, nous appliquer.

Quatrièmement, mettons en valeur des terrains disponibles, dont la valeur spéculative n'enlève rien à la va-

Anders is de uitbreiding van de tarweteelt over gansch het land te bekomen; anders ook is de *individuele* verplichting, om ze door te voeren. Men moet naar andere middelen uitzien om het gestelde doel te bereiken.

Wij zullen ze aanduiden aan het slot van dit hoofdstuk.

Vooraf, meen ik den wensch van de Commissie voor den Landbouw te vertolken door aan den achtbaren Minister te vragen het besluit — indien het nog uitwerking kan hebben — met de grootste omzichtigheid toe te passen. Voor het verleden moet men toegeven dat het klimaat samen met de technische onmogelijkheden en de onvoldoende arbeidskrachten zijn verwezenlijking hebben belet.

Anderzijds, heeft onze invoer zijn vroeger tempo hernomen, ja zelf in gunstigen zin, zooals blijkt uit de cijfers van onzen ruilhandel :

October 1938 : 2,644,000 centenaars.

October 1939 : 2,467,000 centenaars.

November 1938 : 2,818,000 centenaars.

November 1939 : 3,213,000 centenaars.

**

Wij hebben in vogelvucht den sector van onze plantenproductie, welke voor een deel de voeding van den mensch verzekert, overschouwd.

Wij hebben in een eerste hoofdstuk de balans opge maakt van het voedsel dat onze veeteelt kan voortbrengen. Maar deze zal slechts haar zending kunnen vervullen in de maat waarin de transformatiestoffen haar verzekerd zijn.

Een oogslag op onze voederproductie laat toe vast te stellen dat wij, wat betreft rogge, haver, groenvoer voederbieten, hooi en stroo, nagenoeg op het peil van onze noodwendigheden staan. Maar aan de in den handel zijnde krachtvoerders, aan gerst en maïs hebben wij een ernstig tekort. Men moet zich een groote inspanning getroosten om in dit tekort te voorzien.

Kunnen wij hopen daartoe te komen? Wij achten het in ruime mate mogelijk, vooreerst om de vroeger aangegeven reden dat onze veestapel spoedig kan afnemen door het grooter verbruik uit hoofde van het leger ontstaan, en ook door de uitschakeling van een geïndustrialiseerde voortbrengst van eindproducten van runderen en varkens.

Tweedens, omdat het blijkbaar mogelijk is een groote hoeveelheid verloren veevoeder oordeelkundig te benutten, indien onze landbouwers aangemoedigd worden hun voeders steeds in te kuilen. Eenieder hebbe zijn silo! dit zou het wachtwoord van het oogenblik moeten zijn.

Ten derde, hoe aantrekkelijk de teelt van nijverheidsplanten ook zij, het ware gevaarlijk ze in overdreven maat uit te breiden. Vergeten wij niet dat de voedingsplanten van hoofdzakelijk belang zijn, en dat wij ons vooral moeten inspannen om dezelve voort te brengen.

Ten vierde, laten wij beschikbare gronden, waarvan de speculatieve waarde niets te kort doet aan de intrinsieke

leur intrinsèque, et qui sont assez nombreux aux approches des grandes agglomérations notamment. Avec la conquête que fera la charrue sur les terres incultes — il en reste environ 120,000 hectares en Belgique —; avec le concours de l'hydraulique agricole pour l'amélioration des terrains humides, nous retrouverons une partie, tout au moins, des terres que les travaux de défense ont soustraits à la culture.

Mais ce programme n'a de chance d'être appliqué et réalisé qu'au prix de deux conditions essentielles, savoir :

- a) Une politique des prix et
- b) Une politique des engrais.

Politique des prix. — Entendons-nous. Dans notre esprit, il ne peut un instant s'agir de favoriser ceux qui auraient l'intention de s'installer, à la faveur des circonstances que nous traversons, dans un méprisable « profitariat ». Le gouvernement est armé pour les dépister et les poursuivre.

Mais, ce qu'il faut, c'est créer l'attrait à l'effort de production, en assurant une marge bénéficiaire *raisonnable* à ceux qui arrachent au sol nos ressources alimentaires.

Politique des engrais. — Qu'il s'agisse de cultures vivrières ou de cultures fourragères, nos productions, adaptées aux temps présents, ne se hausseront au niveau des nécessités que dans la mesure où la fertilité du sol sera garantie : engrais abondants et à bon marché; ils sont les facteurs indispensables du succès.

Ajoutons que cette question postule une prompt solution. Nous sommes, en effet, à la veille des achats en vue des prochaines semailles, il importe que nos cultivateurs soient fixés d'urgence et puissent faire leurs approvisionnements.

Le centre du problème de la production agricole est là et le succès du programme à réaliser se trouve axé sur ces deux facteurs.

*
**

Des données qui précèdent, il ressort que tout doit être mis en action non seulement pour conjurer une chute de notre production, mais plutôt encore pour l'intensifier et mieux l'adapter.

On y réussira si l'on crée le climat favorable et si l'on invite le cultivateur à collaborer dans un esprit de confiance et de devoir.

S'il a des droits qu'il ne faut pas méconnaître, nul, plus que lui, n'est conscient de ses responsabilités.

waarde, productief maken; dergelijke gronden zijn namelijk talrijk genoeg in de omgeving van de groote agglomeraties. Met de verovering door den ploeg van den onbebouwden grond — waarvan ongeveer 120,000 hectaren nog in België overblijven —; met de medewerking van den Dienst voor grondverbetering tot drooglegging van de drassige gronden, zullen wij althans een deel terugvinden van de gronden welke de verdedigingswerken aan den landbouw hebben onttrokken.

Maar dit programma kan slechts met welslagen toegepast en verwezenlijkt worden, onder twee essentiële voorwaarden, te weten :

- a) Een prijzenpolitiek en
- b) Een meststoffenpolitiek.

Prijzenpolitiek. — Wij dienen elkaar goed te verstaan. Het kan er, volgens ons, geen oogenblik om gaan dezen te bevoordeelen welke het inzicht zouden hebben zich van de huidige omstandigheden te bedienen om zich in een verachtelijk « profitariaat » te vestigen. De Regeering is gewapend om ze op te sporen en te vervolgen. Maar noodig is het de inspanning om voort te brengen aantrekkelijk te maken, door een redelijke winstmarge te verzekeren aan degenen die voedingsmiddelen door den grond doen voortbrengen.

Meststoffenpolitiek. — Zoowel wat de levensmiddelen-teelt als de veevoederteelt betreft, zullen onze producties, aangepast aan de huidige omstandigheden, slechts kunnen beantwoorden aan de noodwendigheden, in de maat dat de vruchtbaarheid van den grond zal zijn gewaarborgd: Overvloedig en goedkope meststoffen, ziedaar de onmisbare factoren om tot een goeden uitslag te komen.

Wij voegen er aan toe, dat deze kwestie een spoedige oplossing vergt. Inderdaad, het oogenblik is nakend, waarop aankopen dienen gedaan, met het oog op den aanstaanden zaaitijd. Onze landbouwers dienen ten spoedigste te weten waaraan zich te houden, en moeten zich de noodige voorraden kunnen aanschaffen.

Daar ligt de knoop van het vraagstuk van de landbouw-productie en het welslagen van het door te voeren programma berust op deze beide factoren.

*
**

Uit voorafgaande gegevens blijkt, dat alles dient in het werk gesteld, niet alleen om een inzinking van onze productie te voorkomen, maar meer nog om ze te versterken en beter aan te passen.

Daarin zal men slagen, zoo men een gunstige atmosfeer schept, en beroep doet op de medewerking van den landbouwer in een geest van vertrouwen en plichtsbewustzijn.

Zoo deze rechten heeft, welke niet mogen worden miskend, is ook niemand, meer dan hij, zich bewust van zijn verantwoordelijkheden.

II. — Prestations agricoles, au titre militaire.

Mobilisation. — Réquisitions.

Travaux de défense. — Divers.

Nous avons tenté de mettre en relief le rôle de premier plan qu'est appelée à jouer l'agriculture belge, au cours des prochains mois.

Le sillon a la signification et l'importance d'une tranchée. Ne concourent-ils pas tous deux au même but : la défense du pays ? Il s'ensuit que la mobilisation de l'armée doit s'accompagner d'une organisation économique. Pour que l'agriculture remplisse la mission qui lui est dévolue, elle doit disposer, en tout premier lieu, de cerveaux, de bras et d'attelages.

Or, parmi les mobilisés se trouvent nos techniciens, des chefs d'exploitation et aussi des cultivateurs dont la présence à la ferme est indispensable, sous peine d'en compromettre le rendement. Des mesures d'élargissement ont été prises, fort heureusement, en faveur de certaines catégories de mobilisés, mais il est nécessaire d'en envisager d'autres. Dans les limites compatibles avec les nécessités de l'armée, il s'impose que nos exploitations retrouvent au plus tôt les effectifs qui leur manquent et par rang de priorité que la direction soit rendue à nos fermes décapitées.

Au surplus des congés périodiques, généralisés et de durée suffisante, devront être prévus pour l'exécution des travaux indispensables à la bonne marche des entreprises agricoles.

A l'heure où nos cultivateurs doivent être guidés avec une particulière sollicitude, n'est-il pas requis aussi de rendre à leur mission normale les techniciens dont l'action ne s'est jamais révélée plus utile.

L'orientation de nos cultures, la santé de notre cheptel, son exploitation adaptée, autant de points qui réclament l'aide des spécialistes et des savants éloignés de leur champ d'activité.

Quant aux chevaux réquisitionnés, nous insistons itérativement pour que la liquidation des bons soit effectuée sans retard. Nos informations nous autorisent à croire que le mois en cours ne se passera pas sans que soient prises les mesures à cette fin. Elles sont urgentes pour permettre aux agriculteurs, et nous pensons surtout aux petits, de reconstituer leurs attelages et de leur permettre ainsi d'exécuter leurs travaux.

Nous rappelons que les chevaux notamment ne manquent pas dans le pays, mais que la répartition est fort mal faite actuellement, parce que les réquisitions ont frappé aveuglément certaines communes alors que d'autres ont été complètement épargnées, que de petits cultivateurs ont été dépossédés de leur seul cheval, tandis que d'importants élevages n'ont pas été atteints.

Enfin, la disposition légale permettant la déduction de l'indemnité de location du prix d'achat, devrait être modifiée d'urgence à l'initiative du gouvernement. Elle constitue une anomalie qui doit disparaître.

II. — De landbouw en de behoeften van het leger.

Mobilisatie. — Opeischingen.

Verdedigingswerken. — Diversen.

Wij hebben getracht de vooraanstaande rol te doen uitschijnen, welke de Belgische landbouw, in den loop der volgende maanden, zal hebben te vervullen.

De ploegvore is niet van minder beteekenis noch belang dan een loopgracht. Dragen zij beide niet tot hetzelfde doel bij, te weten : de verdediging van het land ? Daaruit volgt, dat de legermobilisatie dient gepaard te gaan met een economische organisatie. Opdat de Landbouw de hem opgedragen taak vervulle, moet hij, in allereerste plaats, beschikken over verstandige medewerkers, over werkrachten en trekdieren.

Onder de gemobiliseerden, bevinden zich echter onze technici, bedrijfshoofden en ook landbouwers wier aanwezigheid onmisbaar is in de hoeve, zoo men de opbrengst niet in gevaar wil brengen. Gelukkiglijk, werden vrijstellingsmaatregelen getroffen ten gunste van zekere categorieën gemobiliseerden, doch het is noodig er nog andere te voorzien. Binnen de perken overeenstemmend met de legerbehoeften, dienen onze landbouwbedrijven ten spoedigste de hun ontbrekende effectieven terug te vinden, en moet, bij wijze van voorrang, de leiding terugbezorgd worden aan de hoeven die er van werden beroofd.

Bovendien, moeten menigvuldige verloven, op geregelde tijden en van een zekeren duur, worden voorzien voor de uitvoering van de werken die volstrekt noodig zijn om de landbouwbedrijven op gang te houden.

Op een oogenblik dat onze landbouwers zorgzaam dienen voorgelicht, lijkt het insgelijks noodig, hun normale taak terug te vertrouwen aan de technici wier werking nooit nuttiger is gebleken.

De oriëntering van onze teelten, de gezondheid van onzen veestapel, zijn aangepaste exploitatie, gelden als zooveel punten waarvoor de hulp wordt vereischt van deskundigen en geleerden, thans verwijderd van hun arbeidsveld.

Wat de opgeëischte paarden betreft, dringen wij opnieuw aan voor de onverwijld uitbetaling der bons. De in ons bezit zijnde inlichtingen laten ons toe te vermoeden dat deze maand niet zal verlopen zijn, zonder de dien einde noodige maatregelen zullen zijn getroffen. Zij zijn dringend noodig, ten einde de landbouwers toe te laten, — en wij denken vooral aan de kleine, — hun trekdieren terug te hebben en aldus hun werken te kunnen uitvoeren.

Wij herinneren er aan, dat er in het land geen gebrek is aan paarden, doch dat de verdeling er van thans zeer slecht is geregeld, daar sommige gemeenten blindelings door de opeischingen werden getroffen terwijl andere volledig bleven gespaard; klein landbouwers werden beroofd van hun éénig paard, terwijl belangrijke fokkerijen niet werden getroffen.

Ten slotte ware het noodig, ten spoedigste, op initiatief van de Regeering, de wetsbepaling te herzien, waarbij de huurvergoeding in mindering mag komen van den koop-prijs. Hier heerscht een ongerijmdheid welke moet verdwijnen.

Cette formule, prévue pour la courte durée que comporte normalement une mobilisation, ne peut plus être envisagée dans les circonstances présentes. Son application constitue une véritable injustice.

En ce qui concerne les *fourrages, avoine, paille, foin* et aussi le *bétail*, de graves erreurs ont été commises créant à des communes entières de sérieuses difficultés, soit que les quantités réclamées fussent en disproportion avec les possibilités de fournitures, soit qu'il n'ait pas été tenu compte des spécialités agricoles produites dans les régions soumises à réquisition.

Votre Commission insiste encore pour que, en dehors des cas d'absolue nécessité, les fournitures à l'armée se fassent par voie de soumissions ou d'adjudications publiques et, qu'en dehors des achats sur marché libre, les prix payés le soient conformément aux mercuriales et après réception au départ.

Surtout, que l'Intendance donne la préférence aux fourrages importés.

En admettant parfaitement que les besoins de l'armée soient primordiaux, il convient de concilier les intérêts en cause et au moindre dommage pour les prestataires.

Or, pour atteindre ce but, il ne faut pas chercher les solutions de facilité, mais procéder judicieusement. La seule méthode qui s'indique, c'est d'établir une collaboration étroite entre l'autorité militaire et le département de l'Agriculture aidé des organismes professionnels et de procéder ensemble à l'élaboration d'un plan d'approvisionnement de l'armée.

Cette solution est la plus susceptible d'écarter des lésions d'intérêts respectables, aussi bien d'ordre économique que social. Chacun reconnaîtra qu'il n'est pas défendable de faire payer aux cultivateurs, individuellement, une contribution qui, en toute justice, doit être supportée par la collectivité nationale.

Ne terminons pas sans signaler encore la pénible situation qui a été faite aux cultivateurs obligés d'évacuer leur ferme et de l'urgence qu'il y a à secourir leur détresse. Ils ont dû faire le sacrifice de tout leur avoir pour le pays et l'on comprend mal que ce sacrifice n'ait pas reçu, instantanément, le dédommagement qui s'impose.

Enfin, l'honorable Ministre de l'Agriculture, qui a fait les plus louables efforts pour rendre moins préjudiciables les inconvénients de la mobilisation, ne manquera pas d'intervenir encore pour que les obstacles qui interceptent la circulation en beaucoup d'endroits, soient soumis à un régime qui se concilie avec la nécessité de rendre accessibles les terres labourables. Il est des régions où de nombreux hectares resteront en friche, si la situation n'est pas modifiée.

Ces vœux, la Commission de l'Agriculture les formule avec la seule préoccupation de collaborer au mieux à l'œuvre commune, en n'oubliant pas que l'heure présente est celle de la mobilisation générale des bonnes volontés et du patriotisme.

Deze formule welke voorzien werd voor den korten tijd dien een mobilisatie normaal duurt, is niet meer dienstig in de huidige onstandigheden. Haar toepassing is een ware onrechtvaardigheid.

Wat *veevoeder, haver, stroo, hooi* en ook het *vee* betreft, werden ernstige fouten begaan, waardoor aan gansche gemeenten erge moeilijkheden werden berokkend, hetzij doordat de gevraagde hoeveelheden buiten verhouding waren tot de leveringsmogelijkheden, hetzij doordat geen rekening werd gehouden met de landbouwspecialiteiten opgeleverd door de streken welke aan opeischings zijn onderworpen.

Uw Commissie dringt nogmaals aan opdat, buiten de gevallen van volstrekte noodzakelijkheid, de leveringen aan het leger zouden geschieden bij wijze van openbare inschrijvingen of aanbestedingen, en dat, buiten de aankopen op de vrije markt, de betaalde prijzen zouden overeenstemmen met de marktprijzen, en na ontvangst bij het vertrek.

Vooraf zou de Intendantie de voorkeur moeten geven aan ingevoerd voeder.

Hoewel men volkomen kan aannemen, dat de legerbehoeften den voorrang moeten hebben, dienen de betrokken belangen nochtans in overeenstemming gebracht met het minste nadeel voor de prestanten.

Welnu, om dit doel te bereiken moet men geen gemakkelijke oplossingen nastreven, maar op oordeelkundige wijze de eenige methode toepassen, welke zich opdringt, namelijk, een nauwe samenwerking tot stand brengen tusschen de legeroverheid en het departement van landbouw en de beroepsorganismen, om samen een bevoorradingsplan van het leger uit te werken.

Deze oplossing is het meest geschikt om te voorkomen dat achtenswaardige belangen, zoowel van economischen als van socialen aard, worden geschaad. Iedereen zal toegeven dat het niet te verdedigen ware aan de landbouwers een individueele bijdrage op te leggen welke, naar recht en billijkheid, moet worden gedragen door de nationale gemeenschap.

Laten wij niet besluiten, zonder nog op den hachelijken toestand te wijzen van de landbouwers die verplicht werden hun hoeve te verlaten, en op den dringenden plicht om hun te hulp te komen. Zij hebben het offer van gansch hun have en goed moeten brengen ten bate van het land en men zou moeilijk begrijpen dat dit offer niet onmiddellijk op billijke wijze werd vergoed.

Ten slotte, zal de achtbare Minister van Landbouw, die de loffelijkste pogingen heeft gedaan om de bezwaren van de mobilisatie zooveel mogelijk te verzachten, ongetwijfeld tusschenbeide komen opdat ook de hinderpalen waardoor het verkeer in veel streken wordt belemmerd, zouden worden onderworpen aan een regeling welke rekening houdt met de noodzakelijkheid om toegang te verschaffen tot de bebouwde velden. Er zijn streken waar talrijke hectaren braak zullen liggen, indien de toestand niet wordt gewijzigd.

De Commissie voor den Landbouw uit deze wenschen zonder bitterheid, alleen met de bekommernis om beter mede te werken aan het gemeenschappelijk werk, waarbij zij niet uit het oog verliest dat deze ure deze is van de algemeene mobilisatie van allen die van goeden wil zijn en hun Vaderland liefhebben.

III. — Politique agricole adaptée aux circonstances actuelles et pour l'avenir.

1) Principes généraux.

M. le Ministre de l'Agriculture voulut bien assister aux séances de la Commission permanente et exposer, dans ses lignes essentielles, la « politique d'adaptation » qu'il compte suivre.

Sans entrer dans trop de détails, nous croyons utile de reproduire cet exposé aussi fidèlement que possible et en toute objectivité.

Nous venons d'employer les termes « politique d'adaptation ». Surpris par les événements internationaux, il faut, en effet, songer à faire front à une situation soudainement modifiée, abandonner les voies suivies et recourir à un changement total de méthodes. Il est compréhensible que, dans le désarroi et la précipitation, toutes les mesures prises n'aient pas été à l'abri de critiques justifiées.

Se plaçant devant le but à atteindre, c'est-à-dire nourrir la population belge et compter pour cela sur les ressources presque exclusives de l'agriculture nationale, il s'impose :

A. — Que la production soit maintenue à son rendement maximum.

Pour y atteindre, il est requis :

1° que la fertilité du sol soit assurée, et partant, qu'une politique des engrais, judicieuse et énergique, garantisse aux cultivateurs les quantités dont ils ont besoin et à des prix convenables.

Jusqu'ici, tout s'est fait, en ce domaine, au détriment de l'agriculture belge. Un changement radical interviendra pour redresser cette situation : des stocks de sécurité seront constitués et les conditions du marché rendues favorables ;

2° que la réduction des frais de production soit l'objet d'une attention constante et, qu'à cette fin, la politique d'encouragement, relative à l'amélioration des étables, à l'ensilage, etc., soit accentuée ;

3° que la lutte contre les maladies du bétail et des plantes soit poursuivie avec vigilance et ardeur. La lutte contre les épizooties, en particulier, fera l'objet d'un projet d'assurance, mis au point avec la collaboration des organismes qualifiés.

B. — L'intensification des rendements doit être accompagnée de l'amélioration des prix de vente chez le producteur.

Ce but primordial sera réalisé, en assurant des débouchés à l'extérieur, dans une mesure compatible avec nos besoins nationaux, lesquels ont rang de priorité ; mais surtout en défendant notre marché intérieur.

D'une part, les traités de commerce seront conclus avec le concours de l'Office des débouchés agricoles et horti-

III. — Landbouwpolitiek aangepast aan de huidige omstandigheden en de toekomst.

1) Algemeene beginselen.

De heer Minister van Landbouw was zoo goed de Commissievergaderingen bij te wonen en er, in haar hoofdlijnen, de « aanpassingspolitiek » uiteen te zetten, welke hij zich voorstelt na te streven.

Zonder in al te veel bijzonderheden te treden, achten wij het nuttig hier die uiteenzetting weer te geven, zoo getrouw en zoo objectief mogelijk.

Wij gebruikten zooveel de bewoording « aanpassingspolitiek ». Door de internationale gebeurtenissen verrast, diende men, inderdaad, het hoofd te bieden aan een plotseling gewijzigden toestand, de platgelopen wegen te verlaten en nieuwe banen in te slaan. Men verstaat dat, in de ontredde en de overhaasting, niet al de maatregelen die werden genomen, van alle gerechtvaardigde kritiek vrij waren.

Nu wij ons bevinden tegenover het te bereiken doel, te weten de Belgische bevolking te voeden en, daartoe, te rekenen op de nagenoeg uitsluitende hulpmiddelen van 's Rijks Landbouw, is het onontbeerlijk :

A. — Dat de productie op haar hoogste rendement wordt gehandhaafd.

Om daartoe te komen, wordt vereischt :

1° dat de vruchtbaarheid van den bodem verzekerd wordt en, dienvolgens, dat een deugdelijke en krachtadige politiek der meststoffen aan de landbouwers de hoeveelheden verzekert, welke zij van noode hebben, en dit tegen schappelijke prijzen.

Tot nog toe, viel alles, op dit gebied, uit, ten nadeele van den Belgischen landbouwer. Een grondige verandering zal tusschenkomen om dien toestand te herstellen : veiligheidsstocks zullen worden opgeslagen en de marktvoorwaarden gunstig gestemd ;

2° dat de vermindering van de productiekosten gestadig wordt in 't oog gehouden en dat, te dien einde, de aanmoedigingspolitiek betreffende de verbetering der stallen, de inkuiling, enz. nog verscherpt wordt ;

3° dat de strijd tegen de vee- en plantenziekten met waakzaamheid en ijver wordt doorgezet. De strijd tegen de veeziekten, in 't bijzonder, zal het voorwerp uitmaken van een ontwerp voor verzekering, dat zal worden vastgelegd met de medewerking van de gekwalificeerde organismen.

B. — De opdrijving van de rendeeing moet gepaard gaan aan betere afzetprijzen bij den producent.

Dit hoofdzakelijk doel zal worden verwezenlijkt, wanneer men, in het binnenland, afzetgebieden zal hebben verzekerd, in de mate die vereenigbaar is met onze vooraanstaande landsbehoeften, inzonderheid wanneer men onze binnenlandsche markt zal weten te verdedigen.

Eenerzijds, zullen de handelsverdragen worden afgesloten, met de medewerking van het « Bureau des Afzetge-

coles; d'autre part, une politique de soutien assurera des prix rémunérateurs à la culture du froment et au développement de l'industrie fromagère pour ne citer que ceux-là, à titre exemplatif.

En ce qui regarde le froment, l'abrogation du prix imposé de 135 francs s'indique, puisque le prix mondial a dépassé ce taux. La mesure est prise.

*
**

Le plan cultural qui fut élaboré sous l'impératif des circonstances était dicté par la double préoccupation de faire face aux nécessités de l'alimentation humaine et de l'alimentation animale.

L'expérience faite à l'étranger nous avait appris que l'établissement d'une prime pour le retournement de prairies était loin d'avoir donné les résultats attendus.

Quant à l'alimentation animale, les perspectives, au début, étaient fort sombres. La faculté d'importer restait entière mais... en théorie, car elle était soumise, en pratique, à des conditions de prix, de quantités et de transport.

L'évolution des événements a permis d'apporter des retouches aux dispositions initiales. Nous continuerons à tenir compte des circonstances pour opérer les correctifs qui s'indiquent.

*
**

A présent, les négociations que nous avons entreprises avec Paris, Londres et Berlin ont abouti à des résultats qui nous ouvrent des possibilités d'exportation pour le beurre, la viande porcine, les chevaux, les œufs, le witloof, les fruits et les légumes. Pour les chevaux nous savons que notre marché n'est pas sain et j'envisage le moyen de porter remède à cette situation en m'inspirant du principe que le monopole dont jouissent certains intermédiaires ne peut être toléré.

Restant maîtres de nos mouvements, il va de soi que nous n'userons de cet instrument que dans la mesure où l'alimentation du peuple belge sera assurée.

Nous nous sommes ménagé, ainsi que nous l'avons dit, la faculté d'importer des tourteaux, les fourrages, des issues de meunerie, mais chacun sait les difficultés inhérentes à ces opérations et il convient de ne pas se faire de trop grandes illusions à leur sujet. En effet, les circonstances nous imposent une loi qui n'est pas sans rigueur.

Pour nous résumer, nous devons considérer qu'à l'heure présente — ce fait n'est pas contesté — le cultivateur a peu d'argent. Deux moyens s'offrent de lui venir en aide pour qu'il assure la réalisation du programme élaboré : lui assurer des crédits ou lui faire gagner de l'argent.

C'est dans cette dernière voie que nous nous engageons.

En conséquence, au lieu de désorganiser inconsidérément ses élevages et la bonne ordonnance de ses cultures, nous voulons, par la politique esquissée, qu'il ait intérêt à les intensifier.

bieden ter zake van land- en tuinbouw», — anderzijds, zal een politiek van steunverlening loonnende prijzen verzekeren aan de tarweteelt en aan de uitbreiding van de kaas-industrie, om alleen deze twee ten voorbeelde aan te halen.

Wat de tarwe betreft, is het onontbeerlijk den opgelegden prijs van 135 frank af te schaffen, aangezien de wereldprijs dit cijfer is te boven gegaan. Gezegde maatregel is thans getroffen.

*
**

Het kultureelplan opgemaakt onder den drang der omstandigheden, was ingegeven door de tweevoudige bezorgdheid: het hoofd te bieden aan de noodwendigheden van de volksvoeding en de dierlijke voeding.

Uit de proefneming in den vreemde gedaan, bleek dat het invoeren van een premie voor het omakkeren van weiden, op verre na niet de verwachte uitslagen had opgeleverd.

Wat de dierlijke voeding betreft, waren de aanvankelijke vooruitzichten somber gekleurd. De mogelijkheid van in te voeren bleef ongerept, doch... in theorie, daar zij, in de praktijk, afhankelijk was van voorwaarden van prijs, van hoeveelheid en van vervoer.

De ontwikkeling der gebeurtenissen heeft toegelaten de aanvankelijke beschikkingen te herzien. Wij zullen voortgaan met de omstandigheden rekening te houden, ten einde de noodige verbeteringen aan te brengen.

*
**

Op dit oogenblik, zijn de onderhandelingen welke wij te Parijs, Londen en Berlijn hadden aangeknoopt, tot uitslagen gekomen, welke exportmogelijkheden laten voorzien voor boter, varkensvleesch, paarden, eieren, witloof, fruit en groenten. Wat de paarden betreft, weten wij dat onze markt niet gezond is, ook zie ik naar middelen uit om dit te verhelpen, steunende op het principe dat het monopolie dat sommige tusschenpersonen genieten niet verder mag worden geduld.

Eens dat wij onze bewegingen meester zijn, is het klaar dat wij dit instrument niet zullen gebruiken dan in de mate waarin de voeding van het Belgisch volk zal verzekerd zijn.

Zooals gezegd, hebben wij ons de faculteit voorbehouden voederkoeken, groenvoeder, maaldierafval in te voeren; doch eenieder kent de moeilijkheden die aan deze handelingen zijn voorbehouden, en iedereen weet dat men zich, daaromtrent, geen al te groote illusies moet maken. Inderdaad, de omstandigheden leggen ons een wet op welke vrij hard is.

Kortom, wij moeten in aanmerking nemen dat, op dit oogenblik, — het feit wordt niet tegengesproken — de landbouwer maar over weinig geld beschikt. Er zijn twee middelen om hem te hulp te komen, opdat hij het opgemaakt programma zou kunnen verwezenlijken: hem kredieten bewilligen of hem geld laten verdienen.

Wij verkiezen dit tweede middel.

Dienvolgens, in stede van onbesuisd de dierenteelt en de goede inrichting van zijn teelten de ontwrichten, willen wij, door de geschetste politiek, dat hij er belang bij heeft dezelve nog meer uit te breiden.

2) Questions spéciales.

Sortant du cadre des idées générales, le chef du Département voulut bien donner, sur le champ, des précisions relatives à différents sujets d'actualité, dont a pris note votre rapporteur.

1. — Une petite partie de la dernière récolte de froment a été mise sur le marché, au prix de 105 francs, avant que fut fixé à 135 francs le prix intérieur du froment indigène.

Se référant à une réponse plusieurs fois donnée, l'honorable Ministre a confirmé son intention de régulariser la situation au profit des cultivateurs lésés. Toutefois, le règlement de cette affaire soulève certaines difficultés et avant de passer aux mesures pratiques de revalorisation, il importe de se trouver devant les éléments que doit fournir l'enquête en cours.

2. — Le marché de la viande porcine a retenu toute l'attention du Département. Il est en bonne voie d'amélioration. Les possibilités d'exportation sont créées et l'on accorde les licences à bon escient. On peut donc légitimement espérer que l'évolution de ce marché se poursuivra dans un sens favorable.

3. — La question betteravière est à la veille, aussi, de se résoudre conformément aux vœux des planteurs.

En effet, le prix mondial du sucre s'est redressé dans la proportion qu'expliquent le coût élevé du fret et les frais d'assurances. Or, notre production belge, qui continue à jouir d'une protection substantielle, doit nécessairement bénéficier de la circonstance signalée. Les producteurs ont en mains l'instrument du salut et par là même il ne s'indique plus de rechercher d'autres moyens immédiats de dissiper leurs appréhensions.

4. — Le prix des pommes de terre accuse, de son côté, une amélioration appréciable. Les négociations avec les pays voisins ont été couronnées de résultats et des débouchés sont ouverts à nos excédents.

Au même titre que les légumes et les produits horticoles, les pommes de terre sont donc assurées d'un prix rémunérateur.

Pour l'avenir, cette situation ne peut que s'améliorer encore, étant donné que le prix des céréales ne manquera pas de se maintenir à un niveau relativement élevé. Or, cette circonstance — en vertu du principe des vases communicants — influencera le marché voisin dans une mesure favorable.

5. — Le lapin devient la « bête noire » de l'honorable Ministre. Estimant que ce rongeur multiplie ses ravages, tant dans le domaine sylvicole qu'en agriculture, qu'au surplus, l'intérêt économique se complique ici d'une question sociale, le chef du Département a nettement déclaré qu'il prendra les mesures les plus énergiques pour assurer la destruction des lapins, partout où leur présence se révèle préjudiciable aux cultures.

Par ailleurs, il compte assurer aux exploitants la réparation des dégâts de gros gibier.

2) Bijzondere vraagpunten.

Hoewel gaande buiten het kader der algemeene begrippen, wilde het hoofd van het Departement wel terstond, nauwkeurige inlichtingen verstrekken betreffende de verschillende punten van actualiteit, waarover uw verslaggever heeft nota genomen.

1. — Een klein gedeelte van den jongsten graanoogst werd ter markt verhandeld tegen 105 frank, vóór dat de binnenlandsche prijs van de inlandsche tarwe op 135 frank was bepaald geworden.

Zich houdend aan een herhaaldelijk gegeven antwoord, bevestigde de achtbare heer Minister zijn inzicht den toestand te regelen, ten gunste van de schadelijde landbouwers. Echter, verwekt de regeling van die zaak zekere moeilijkheden en, alvorens over te gaan tot de practische maatregelen van revalorisatie, is het noodig de uitslagen van het loopend onderzoek te kennen.

2. — De markt van het varkensvleesch vestigde geheel de aandacht van het Departement. Op dit gebied, is verbetering ingetreden. De exportmogelijkheden zijn tot stand gebracht en de vergunningen worden met goed oordeel verleend. Het is dus toegelaten te verwachten dat de ontwikkeling van die markt op voordeelige wijze geschiede.

3. — De beetwortelenkwestie is ook op het punt een oplossing te krijgen, naar den wensch der planters. Inderdaad, de wereldprijs der suiker ging terug naar omhoog, in de verhouding van de zware vracht- en verzekeringskosten. Welnu, onze Belgische productie die een substantieele bescherming blijft genieten, moet noodzakelijkerwijs uit den huidige toestand profijt trekken. De producenten bezitten, in eigen handen, het reddingsmiddel en dienen zij dus niet meer naar andere dadelijke middelen uit te zien om hun bezorgdheid te stillen.

4. — De aardappelprijs boogt insgelijks op verbetering. De onderhandelingen met de naburige landen werden met uitslagen bekroond en, voor onzen overschot, werden afzetgebieden geopend.

Op dezelfde wijze als de groenten en de tuinbouwproducten, zijn dus de aardappelen verzekerd een loonnenden prijs te bekomen.

Voor de toekomst, kan die toestand niet dan nog verbeteren, daar de prijs van de gaangewassen zal behouden blijven op een betrekkelijk hoogen stand. Welnu, die omstandigheid — krachtens het principe der gemeenschappelijke vaten — zal de naburige markt in een gunstige mate beïnvloeden.

5. — Het konijn wordt het « zwarte beest » van den achtbaren heer Minister. Van oordeel zijnde dat dit gedierte zijn verwoestingen meer en meer uitbreidt, zoowel wat de bosschen als de landerijen betreft, dat — daarenboven — het economisch belang hier nog wordt gecompliceerd door een sociale kwestie, zoo heeft het hoofd van het Departement duidelijk verklaart dat hij de meest krachtadige maatregelen zal nemen om de verdelging van de konijnen door te voeren overal waar hun aanwezigheid schadelijk is voor de teelten.

Bovendien, ligt het in zijn voornemen de landbouwers schadeloos te stellen voor de schade door grof wild aangericht.

6. — Enfin, le problème des fermages sera prochainement résolu par le dépôt d'un projet de loi relatif au bail à ferme.

Après avoir marqué sa vive satisfaction à l'honorable Ministre et avoir rendu hommage à son travail et à son dévouement, votre Commission permanente adopta le Budget de l'Agriculture par 15 voix contre 4 et l'abstention

Elle a l'honneur de demander à la Chambre de vouloir bien l'adopter à son tour.

Le Rapporteur,

Le Président,

Jean MERGET.

R. de KERCHOVE d'EXAERDE.

IV. — Notes documentaires.

a) Impôt sur les revenus.

QUESTION

Quelles sont les règles suivies pour l'établissement des barèmes forfaitaires en matière de revenus professionnels agricoles ?

REPONSE

Conformément aux prescriptions de l'article 28 des lois coordonnées aux impôts sur les revenus, l'administration des Contributions invite les délégués des associations professionnelles agricoles à faire rapport sur les résultats obtenus au cours de l'année précédant celle de l'exercice fiscal.

Le rapport comprend tous les éléments de production, tant en recettes qu'en dépenses, pour différentes exploitations; généralement 10 ou 12 hectares pour les petites et moyennes cultures et 100 hectares pour les grandes exploitations.

Recettes :

- a) Composition du cheptel.
- b) Nature des assolements.
- c) Les rendements avec prix de vente d'après les mercuriales agricoles.

Production animale :

Vente d'animaux.

Vente de la production beurrière.

6. — Ten slotte, zal de kwestie van de pachtprizen eerlang worden opgelost door de indiening van een wetsontwerp betreffende de pachtprizen.

Na haar levendige voldoening te hebben uitgedrukt jegens den achtbaren Minister en hulde te hebben gebracht aan zijn arbeid en aan zijn toewijding, keurde uw Bestendige Commissie de Begroting van Landbouw goed met 15 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Zij heeft de eer de Kamer te verzoeken ze, op haar beurt, goed te keuren.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

Jean MERGET.

R. de KERCHOVE d'EXAERDE.

IV. — Documentatie.

a) Inkomstenbelasting.

VRAAG

Welke zijn de regelen gevolgd voor de vaststelling van de vaste baremas inzake landbouwbedrijfsinkomsten ?

ANTWOORD

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 28 van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, noodigt het Bestuur van de belastingen de afgevaardigden van de landbouwwakbonden uit, verslag te doen over de uitslagen bekomen in den loop van het jaar dat het fiscaal dienstjaar voorafgaat.

Het verslag behelst al de productieëlementen, zoo wat in- als uitgaven betreft, voor onderscheidene ondernemingen; over 't algemeen 10 of 12 hectaren voor de kleine en gemiddelde, en 100 hectaren voor de groote bedrijven.

Ontvangsten :

- a) Samenstelling van den veestapel.
- b) Aard van den wisselbouw.
- c) De opbrengsten met verkoopprijs volgens de landbouwmaktprijzen.

Dierlijke producten :

Verkoop van dieren.

Verkoop van de boterproductie.

Dépenses :

Les frais d'exploitation :

- a) Fermage et contributions.
- b) Main-d'œuvre.
- c) Engrais.
- d) Alimentation du cheptel.
- e) Semences.
- f) Frais généraux.

**

En possession de ces rapports, établis par province et par région de culture, l'administration des contributions procède à une enquête sur les rendements, les prix de vente et les frais d'exploitation.

Cette enquête terminée, les délégués des organismes agricoles sont convoqués à une réunion avec les fonctionnaires, pour examen contradictoire, des propositions dont question ci-dessus.

Les dossiers sont ensuite transmis au Ministère des Finances et c'est l'administration des contributions directes qui fixe en dernier ressort le montant forfaitaire des revenus agricoles par hectare.

L'élément main-d'œuvre est celui qui est prépondérant pour la détermination du revenu par hectare. Les petites exploitations qui n'ont pas, ou presque, de charges de main-d'œuvre étrangère incorporent le salaire de l'exploitant dans le revenu.

Au fur et à mesure que l'étendue de l'exploitation augmente, la charge de la main-d'œuvre salariée intervient dans la fixation du revenu à l'hectare.

Ces deux éléments expliquent la progressivité et la régressivité.

b) Destruction des lapins, des corbeaux et corneilles.

La Commission de l'Agriculture de la Chambre ayant exprimé le désir d'être éclairée sur les dispositions relatives à la destruction des lapins et des corbeaux, la présente note résume l'essentiel des mesures prises en cette matière.

Aux termes de l'article 7 de la loi sur la chasse du 4 avril 1900, l'occupant, c'est-à-dire le propriétaire des récoltes, a le droit de prendre et de détruire les *lapins sauvages* sur les terres qu'il occupe à l'aide de moyens non prohibés tels que le furetage, l'enfumage et le défoncement des terriers, la recherche et la destruction des rabouillères, etc.

L'article 7, paragraphe 5, permet également à l'occupant de faire *usage d'armes à feu* après y avoir été autorisé par le Ministre de l'Agriculture. A noter que les autorisations de ce genre sont régulièrement accordées lorsque les plaintes des cultivateurs sont fondées.

Enfin, l'arrêté royal du 4 novembre 1924 permet également à l'occupant, moyennant autorisation ministérielle, l'emploi de panneaux; l'usage de bricoles et de pièces à

Uitgaven :

De bedrijfskosten :

- a) Pacht prijs en belastingen.
- b) Werkkrachten.
- c) Meststoffen.
- d) Voeding van den veestapel.
- e) Zaden.
- f) Algemeene onkosten.

**

In het bezit van deze verslagen, per provincie en per landbouwstreek opgemaakt, gaat het Bestuur van de Belastingen over tot een onderzoek over de opbrengst, de verkoopprijzen en de bedrijfskosten.

Na dit onderzoek, worden de afgevaardigden van de landbouwverenigingen uitgenoodigd op een vergadering met de ambtenaars voor onderzoek op tegenspraak van de voorstellen waarvan hierboven sprake.

De bundels worden daarna overgemaakt aan het Ministerie van Financiën en het is het Bestuur van de rechtstreekse belastingen dat, in laatste aanleg, het vast bedrag van de landbouwinkomsten per hectare vaststelt.

Het element landbouwarbeiders is van overwegend belang voor de vaststelling van het inkomen per hectare. De kleine bedrijven welke geen of bijna geen arbeiders bezigen, nemen het loon van den ondernemer in het inkomen op.

Naargelang de uitgestrektheid van de onderneming groter wordt, komt de last van de loontrekkende arbeiders tusschen voor de vaststelling van het inkomen per hectare.

Beide elementen verklaren de progressiviteit en de regressiviteit.

b) Verdelging van konijnen, raven en kraaien.

Daar de Commissie voor den Landbouw van de Kamer den wensch te kennen gaf, om nader te worden ingelicht over de bepalingen inzake de verdelging van konijnen en raven, worden, in onderstaande nota, in hoofdzaak de maatregelen samengevat, welke in verband hiermede werden genomen.

Luidens artikel 7 der Jachtwet van 4 April 1900, mag hij die land in gebruik heeft, dit is, de eigenaar der gewassen, de *wilde konijnen* nemen en verdelgen op de gronden welke hij in gebruik heeft, en dit door alle niet verboden middelen en tuigen, zooals het fret, de beroeking, het uitdelven der holen en legers, den stok, enz.

Artikel 7, paragraaf 5, laat den gebruiker eveneens toe gebruik te maken van vuurwapens, mits daartoe te zijn gemachtigd door den Minister van Landbouw. Hierbij zij aangestipt, dat deze machtigingen geregeld worden verleend, wanneer de klachten van de landbouwers gegrond zijn.

Ten slotte, laat het Koninklijk besluit van 4 November 1924 eveneens toe, mits daartoe door den Minister te zijn gemachtigd, konijnennetten te gebruiken; het gebruiken

ressort, moyennant la même autorisation, est réservé aux gardes assermentés de l'occupant, aux autres gardes assermentés qu'il juge utile de déléguer à cette fin, ainsi qu'aux titulaires du droit de chasse.

L'arrêté du 4 août 1939 relatif à l'ouverture de la chasse autorise le tir du lapin toute l'année, par les titulaires de chasse munis du permis de port d'armes, dans les bois ainsi que dans les dunes, les oseraies, les genêts et les bruyères (art. 5).

La chasse en plaine peut se pratiquer depuis l'ouverture jusqu'au 31 décembre; elle peut en outre se continuer jusqu'au 20 août, sur les parcelles joignant des bois et forêts non efficacement clôturés qui renferment des lapins (art. 5 précité).

Ce même article 5 autorise les gardes assermentés des titulaires du droit de chasse à faire usage du fusil pour la destruction du lapin, même à l'affût du soir et du matin, sans permis de port d'armes, dans toutes les propriétés pour la surveillance desquelles ils sont commissionnés.

Ils peuvent également, sans devoir justifier d'une autorisation personnelle, faire usage de bricoles et de pièges à ressort dans les bois de leurs mandants sous les conditions prévues à l'arrêté royal du 4 novembre 1924. Ils peuvent aussi, à l'aide de bourses et de furets, détruire le lapin toute l'année.

De plus, le titulaire de chasse ou son délégué muni d'un port d'armes, peut en tout temps affûter le lapin une demi-heure avant le lever et une demi-heure après le coucher du soleil (art. 7 de la loi du 4 avril 1900).

Rien n'empêche donc les titulaires du droit de chasse d'arriver rapidement, lorsqu'ils le désirent réellement, à un résultat suffisant.

S'il n'en est pas ainsi, l'article 7ter de la loi du 4 avril 1900 permet au Ministre de l'Agriculture d'ordonner d'office la destruction des lapins lorsqu'il est constaté que la présence de ces rongeurs nuit aux produits de la terre, quels qu'ils soient.

Il est fait largement usage, chaque année, de cette disposition. La destruction d'office devant être précédée d'une mise en demeure, le 3^e alinéa de l'article 5 de l'arrêté susmentionné du 4 août 1939 a averti les chasseurs que des mesures de destruction d'office seront prises s'ils ne procèdent pas à une destruction sérieuse et efficace du lapin.

Les deux communiqués à la presse des 18 et 20 octobre dernier avaient le même but.

Enfin, par dépêche du 6 novembre dernier, le service forestier a été invité à rappeler d'urgence aux chasseurs les moyens dont ils disposent, et à les informer que, si à la date du 15 décembre, le service n'est pas pleinement rassuré au sujet des dommages à craindre, des mesures spéciales de destruction seront prises.

Les mesures qui sont les plus efficaces sont certainement :

1^o le furetage public. Pour donner de bons résultats, celui-ci doit être pratiqué méthodiquement, c'est-à-dire

van stroppen en veerknippen is voorbehouden aan de beëdigde wachters van den bezette, aan de andere beëdigde wachters die hij meent daarmede te moeten belasten, alsmede aan de houders van het jachtrecht.

Het besluit van 4 Augustus 1939 op de opening van de jacht laat, gansch het jaar door, aan de houders van het jachtrecht, voorzien van een wapenvergunning, het schieten van het konijn toe, in de bosschen, alsook in de duinen, de teenbosschen, bremvlakten en heiden (art. 5).

Het jagen in het open veld is toegelaten vanaf de opening tot 31 December; dit mag worden voortgezet tot 20 Augustus op de percelen die bosschen en wouden vereenigen, welke niet goed afgesloten zijn en konijnen bevatten (art. 5 hierboven).

Ditzelfde artikel 5 machtigt de beëdigde wachters van de houders van het jachtrecht, het konijn te verdelgen met het geweer, zelfs bij loerjacht 's avonds en 's morgens, zonder jachtwapenvergunning, op al de eigendommen met welker bewaking zij zijn belast.

Zij mogen, eveneens, zonder een bewijs te moeten overleggen van een persoonlijke machtiging, gebruik maken van konijnenstroppen en van veerknippen in de bosschen van hun lastgevers, onder de voorwaarden bepaald bij het Koninklijk besluit van 4 November 1924. Zij mogen ook, met behulp van beurzen en van fretten, gansch het jaar door, het konijn verdelgen.

Daarenboven, mag de houder van het jachtrecht of zijn afgevaardigde voorzien van een jachtvergunning, te allen tijde, konijn van uit een loerplaats schieten, een half uur vóór zonsopgang en een half uur na zonsondergang (art. 7, wet van 4 April 1900).

Niets belet dus de houders van het jachtrecht spoedig een bevredigend resultaat te bereiken indien zij dat werkelijk willen.

Indien dit niet het geval is, kan de Minister van Landbouw, krachtens artikel 7 der wet van 4 April 1900, de verdelging der konijnen van ambtswege bevelen, wanneer de aanwezigheid van deze knaagdieren schadelijk is voor de veldproducten, welke deze ook zijn.

Ieder jaar, wordt een ruim gebruik gemaakt van deze bepaling. Daar de verdelging van ambtswege moet worden voorafgegaan door een aanmaning, heeft artikel 5, derde lid, van het hierboven genoemd besluit van 4 Augustus 1939, de jagers gewaarschuwd dat maatregelen tot verdelging van ambtswege zullen worden genomen, indien zij niet onmiddellijk overgaan tot een ernstige en doeltreffende verdelging van het konijn.

Beide mededeelingen aan de pers van 18 en 20 October j.l. hadden hetzelfde doel.

Ten slotte, bij dienstbrief van 6 November j. l., werd de Dienst van het Boschwezen verzocht, zonder verwijl, de jagers te wijzen op de middelen die zij bij de hand hebben en hun kennis er van te geven dat, indien de Dienst op 15 December niet volkomen is gerustgesteld omtrent de te vreezen schade, bijzondere verdelgingsmaatregelen zullen worden genomen.

De meest doeltreffende middelen zijn, ongetwijfeld :

1^o Het fretten. Om echter goede uitslagen op te leveren, moet dit methodisch geschieden, d. i., de jagers met het

que les fureteurs doivent opérer par petits groupes (2 ou 3 personnes et un chien) et ne repasser au même endroit qu'après 3 ou 4 jours. Les permis de furetage sont délivrés par les agents forestiers qui y mentionnent également les jours de validité.

Il importe que cette opération ne soit pas une occasion de destruction de tout gibier; c'est pourquoi elle doit être pratiquée par des personnes honorables. C'est dans cet esprit que l'Administration a toujours décrété le furetage public;

2° le tir au fusil jusqu'au 20 août, accordé aux occupants de terres en culture sises à proximité des bois.

En ce qui concerne la destruction des corbeaux, l'article 3 de l'arrêté royal du 25 octobre 1929 en autorise la destruction en tout temps, même au moyen d'armes à feu, par l'occupant ou son délégué, ainsi que par les titulaires du droit de chasse, leurs gardes assermentés, les agents et préposés des eaux et forêts et les gardes champêtres.

Pour le surplus, les titulaires du droit de chasse et leurs gardes assermentés peuvent, sous leur responsabilité, faire usage de substances toxiques (art. 11 E du dit arrêté).

c) Incidence de la valorisation du froment sur les fermages en nature.

Dans certains milieux agricoles, on s'est plaint de ce que la politique suivie actuellement en matière de valorisation du froment, a pour effet d'influencer les fermages basés sur le prix de cette céréale. Le fermier, dont le fermage est fixé en raison d'un certain nombre de sacs de froment à l'hectare, paye un loyer plus ou moins élevé selon que le prix du froment est lui-même plus ou moins élevé. On souligne, dès lors, que l'avantage que constitue pour lui la vente de son froment à un prix plus intéressant, lui échappe, du fait que son loyer a augmenté dans la même proportion.

Il importe, dans cette matière, de ne pas se laisser guider par les apparences. Diverses formules correctives ont été proposées — certaines d'entre elles ont fait l'objet d'un examen approfondi au sein du Conseil supérieur de l'Agriculture. Etant donné qu'elles touchaient à un principe fondamental du droit civil (« la convention fait la loi des parties »), il était essentiel de se rendre compte de l'importance relative des réformes préconisées. La question soulevée intéresse-t-elle la masse des cultivateurs ou n'intéresse-t-elle qu'une fraction peu importante de fermiers?

En réalité, elle n'intéresse qu'un nombre relativement restreint de fermiers. Il résulte d'une enquête récente faite par le Département de l'Agriculture, que pas plus de 15 p. c. de fermiers sont engagés sur la base d'un fermage fixé en sacs de froment. Encore faut-il remarquer que cette enquête ne portait que sur les contrées agricoles où cette céréale est cultivée couramment. Sur l'ensemble des fermiers belges, le pourcentage est donc beaucoup moindre.

fret moeten optreden in kleine groepen (2 of 3 personen en een hond) en op dezelfde plaats slechts na drie of vier dagen terugkeeren. De fretverloven worden afgeleverd door de ambtenaren bij het Boschwezen, die ook de geldigheidsdagen er op vermelden.

Deze verrichting mag echter geen aanleiding zijn om alle wild te verdelgen; daarom ook moet zij worden gedaan door achtenswaardige personen. In dezen geest heeft het Bestuur altijd het fretten bevolen;

2° Het schieten met het geweer tot 20 Augustus, dat wordt toegestaan aan de bezetters van bebouwde velden in de nabijheid der bosschen.

Wat de verdelging der raven betreft, laat artikel 3 van het Koninklijk besluit van 25 October 1929, te allen tijde, verdelging er van toe, met behulp van vuurwapens, door den gebruiker of zijn gemachtigde alsmede door de houders van het jachtrecht, hun beëdigde wachters, de ambtenaren en beambten van waters en bosschen en de veldwachters.

Bovendien, mogen de houders van het jachtrecht en hun beëdigde wachters, onder hun verantwoordelijkheid, gebruik maken van giftige stoffen (art. 11 E van genoemd besluit).

c) Terugslag van de valorisatie der tarwe op de pachten in natura.

In zekere landbouwkringen, werd er over geklaagd, dat de thans gevolgde politiek inzake de tarwe-valorisatie tot resultaat heeft de pachten te beïnvloeden, welke zijn gesteund op den prijs van dit graan. De pachter, wiens pacht is bepaald naar rato van een zeker aantal zakken tarwe per hectare, betaalt een min of meer hooge huur, naarmate de prijs van de tarwe zelf min of meer hoog is. Derhalve, wordt er op gewezen, dat het voordeel, opgeleverd door den verkoop van zijn tarwe aan een meer belangwekkenden prijs, hem ontsnapt, doordat zijn pacht-prijs in zelfde verhouding stijgt.

Op dit gebied, mag men zich niet door den schijn laten leiden. Allerhande formules tot verbetering werden voorgesteld; sommige er van hebben het voorwerp uitgemaakt van een grondig onderzoek door den Hoogen Landbouwradaad. Daar zij een grondbeginsel van het burgerlijk recht aanraakten (« de overeenkomst geldt als wet voor de partijen »), was het van hoofdzakelijk belang, de betrekkelijke belangrijkheid na te gaan van de vooruitgezette hervormingen. Is de opgeworpen kwestie van belang voor de massa der landbouwers, of is zij slechts van beteekenis voor een weinig talrijke fractie pachters?

In werkelijkheid, zijn er slechts een betrekkelijk beperkt aantal pachters bij betrokken. Uit een onlangs door het Departement van Landbouw ingesteld onderzoek, blijkt dat niet meer dan 15 t. h. van de pachters een verbintenis aangingen, waarbij de pacht-prijs in zakken tarwe werd bepaald. Daarbij dient aangestipt, dat dit onderzoek betrekking had op de landbouwstreken waar dit graangewas doorgaans wordt verbouwd. Op het totaal der Belgische pachters, is het percentage dus veel geringer.

En fait, les solutions mises en avant par les milieux intéressés peuvent se ramener à une proposition unique tendant à éliminer les effets de la valorisation du froment ou plus exactement de l'augmentation corrélatrice du prix de ce produit, sur les fermages en nature.

La disposition proposée bouleverse l'économie des baux en question. *L'essence d'un bail en nature est celle-ci: « Plus le fermier touchera de tel produit, plus il paiera comme fermage; moins il touchera de ce produit, moins il paiera de fermage ».* Voilà l'essence du contrat. Au moment de la conclusion de la convention, les deux parties sont parfaitement d'accord sur ce système. Elles n'envisagent nullement les différents éléments qui influent sur la formation du prix — éléments qui sont nombreux et variés: loi de l'offre et de la demande, récolte abondante ou mauvaise, importation massive ou réduite, situation du marché indigène ou étranger, taxes, droits de licence, interventions gouvernementales, etc. Elles ne voient qu'un élément: le prix touché *réellement* par le fermier. Que ce prix soit, en partie, la résultante d'une intervention des pouvoirs publics, est un fait indifférent au point de vue des relations contractuelles. En effet, les fluctuations des prix qui se produisent en dehors de toute intervention gouvernementale ont exactement les mêmes répercussions sur le fermage. Ainsi en 1925, le prix moyen du froment était de 116 francs. En 1927, il était de 191 francs. Cette augmentation de 75 francs le sac, a-t-elle profité au fermier dont le fermage était fixé en nature? Pas du tout.

Prenons une ferme de 100 hectares, dont 20 hectares de froment avec un rendement moyen de 30 sacs par hectare. Si le fermage est établi à raison de 6 sacs de froment par hectare, ce fermier aura payé un fermage de:

en 1925: $100 \times 6 \times 116$ fr. 69,600 fr.
en 1927: $100 \times 6 \times 191$ fr. 114,600 fr.

Sa récolte étant de 30 sacs par hectare, il aura touché:

en 1925: $20 \times 30 \times 116$ fr. 69,600 fr.
en 1927: $20 \times 30 \times 191$ fr. 114,600 fr.

En d'autres termes, le bénéfice qu'aurait pu constituer pour ce fermier, l'augmentation du prix du froment est passé entre les mains du propriétaire. Et cependant, on ne peut prétendre que ce fermier ait été lésé. Dans le cas cité, le fermage représente exactement l'entière part du produit de la récolte froment.

Il est particulièrement important de mettre en lumière que la plupart des baux en nature ont été conclus dans la période 1926-1930, c'est-à-dire dans la période qui a suivi la première dévaluation. Les baux en nature qui sont encore en vigueur en ce moment datent généralement de cette période. Or, le prix du froment indigène était très

In feite, kunnen de oplossingen, vooruitgezet door de belanghebbenden, teruggebracht worden tot een éénig voorstel, strekkende tot de wegneming van de gevolgen van de tarwe-valorisatie of, juister gezegd, van de verhooging, verband houdend met den prijs van dit product op de pachtovereenkomsten in natura.

De voorgestelde bepaling verstoort gansch de regeling die ten grondslag ligt aan bedoelde huurovereenkomsten. *In beginsel, vertoont zich de huurovereenkomst in natura als volgt: « Hoe meer een pachter voor een bepaald product ontvangt, hoe meer hij aan pacht moet betalen; hoe minder hij van dit product bekomt, hoe minder pacht hij zal betalen. »* Ziedaar de eigenlijke inhoud van de overeenkomst. Bij het afsluiten der overeenkomst, zijn beide partijen volkomen eensgezind nopens dit stelsel. Zij beoogen geenszins de verschillende factors welke een invloed uitoefenen op de vaststelling der prijzen, factors die zoo talrijk als afwisselend zijn: wet van vraag en aanbod, overvloedige of slechte oogst, massale of beperkte invoer, toestand der binnenlandsche of buitenlandsche markt, taxes, vergunningsrechten, regeeringstusschenkomsten, enz... Zij zien slechts naar één element, te weten: den *werkelijk* door den pachter ontvangen prijs. Zoo die prijs gedeeltelijk het gevolg is van een tusschenkomst der Openbare Machten, dan is dit een waardeloos feit in het opzicht van de contractuele betrekkingen. De prijschommelingen die zich buiten elke tusschenkomst van de Regeering voordoen, hebben inderdaad dezelfde weerslagen op de pacht. Aldus bedroeg de gemiddelde tarweprijs 116 frank, in 1925, terwijl hij, in 1927, 191 frank bereikte. Leverde die prijsstijging van 75 frank per zak voordeel op aan den pachter wiens pacht in natura werd bepaald? Geenszins.

Nemen wij een hoeve van 100 hectaren, waarvan 20 hectaren tarwe met een gemiddelde opbrengst van 30 zakken per hectaar. Indien de pacht vastgesteld is naar verhouding van 6 zakken tarwe per hectaar, zal deze pachter een pacht betaald hebben van:

In 1925: $100 \times 6 \times 116$ fr. = 69,600 frank;
In 1927: $100 \times 6 \times 191$ fr. = 114,600 frank.

Daar zijn oogst 30 zakken per hectaar is, zal hij getrokken hebben:

In 1925: $20 \times 30 \times 116$ fr. = 69,600 frank;
In 1927: $20 \times 30 \times 191$ fr. = 114,600 frank.

In andere woorden, de winst welke voor dezen pachter de verhooging van den tarweprijs had kunnen uitmaken, is in handen van den eigenaar overgegaan. En men kan evenwel niet beweren dat deze pachter benadeeld werd. In het aangehaald geval, vertegenwoordigt de pacht juist geheel de opbrengst van den tarweoogst.

Het is vooral belangrijk in het licht te stellen dat de meeste pachten in natura gesloten werden in de periode 1926-1930, te weten in de periode welke op de eerste muntontwaarding is gevolgd. De pachten in natura welke nog van kracht zijn, zijn meestal in deze periode tot stand gekomen. Welnu, de prijs van de inlandsche tarwe was

élevé à cette époque. Voici d'ailleurs les prix moyens pour les années 1925 à 1938 :

1925... ..	116.95 fr.	1932... ..	75.73 fr.
1926... ..	174.38 fr.	1933... ..	70.84 fr.
1927... ..	191.18 fr.	1934... ..	62.09 fr.
1928... ..	168.84 fr.	1935... ..	76.56 fr.
1929... ..	160.97 fr.	1936... ..	109.— fr.
1930... ..	127.85 fr.	1937... ..	135.65 fr.
1931... ..	84.52 fr.	1938... ..	116.— fr.

Il saute aux yeux que les fermiers qui se sont engagés en sacs de froment pendant les années 1926, 1927, 1928, 1929 ou 1930 ne subissent, en réalité, aucun dommage du fait de la valorisation. Même en tenant compte de l'incidence de la prime allouée aux producteurs, la valorisation n'a pas eu pour effet de relever les prix du froment au niveau de ceux qui avaient été enregistrés au cours de cette période.

Il y a lieu de noter, par ailleurs, qu'une baisse de prix très sensible étant intervenue en 1931-32-33-34 et 35, le nombre de sacs à l'hectare, qui sert de base à l'établissement du fermage, n'a cependant pas été augmenté. La moyenne est, en effet, demeurée fixée à six sacs à l'hectare.

Le fermier titulaire d'un bail en nature, a bénéficié, de ce fait, pendant la dite période, d'un allègement non négligeable dans le montant de son fermage traduit en argent, ce qui n'était évidemment pas le cas pour le fermier débiteur d'un fermage libellé directement en argent.

En dernière analyse, il convient de ne pas se dissimuler que la proposition consistant à fixer le prix du froment destiné à servir de base au calcul des fermages, revient à fixer souverainement le fermage lui-même. L'Etat déterminerait de la sorte le taux des fermages. Il apparaît fort peu souhaitable de s'engager dans cette voie, car où s'arrêterait-on sur pareil chemin? Le fermage ne constitue, en effet, qu'un élément dans les frais de production. Demain on demanderait au Gouvernement de fixer également le taux des salaires, le prix des engrais, le prix des semences.

Que pourraient alors répondre les agriculteurs si, d'un autre côté, on exigeait la fixation officielle du prix maximum des produits agricoles, de tous les produits agricoles?

Il est sans doute superflu d'insister sur le danger d'une telle politique qui mènerait l'agriculture à un régime intégral d'économie dirigée, totalement dénué de la moindre souplesse.

d) Réquisitions.

Réquisitions militaires. — A diverses reprises le Département de l'Agriculture a été saisi de plaintes concernant l'exécution des dispositions prises en matière de réquisitions militaires.

alsdan zeer hoog. Ziehier trouwens de gemiddelde prijzen voor de jaren 1925 tot 1938 :

1925... ..	116.95 fr.	1932... ..	75.73 fr.
1926... ..	174.38 fr.	1933... ..	70.84 fr.
1927... ..	191.18 fr.	1934... ..	62.09 fr.
1928... ..	168.84 fr.	1935... ..	76.56 fr.
1929... ..	160.97 fr.	1936... ..	109.— fr.
1930... ..	127.85 fr.	1937... ..	135.65 fr.
1931... ..	84.52 fr.	1938... ..	116.— fr.

Het is in het oog springend dat de pachters, die in tarwezakken overeengekomen zijn gedurende de jaren 1926, 1927, 1928, 1929 of 1930, in werkelijkheid niet de minste schade lijden door de valorisatie. Maar, rekening houdend met den weerslag van de premie aan de voortbrengers toegekend, heeft de valorisatie niet voor gevolg gehad de prijzen van de tarwe te brengen op het peil van deze welke in den loop van deze periode werden vastgesteld.

Aan te merken valt, anderzijds, dat een aanzienlijke daling van den prijs zich in 1931-32-33-34-35 voordeed, zonder dat het aantal zakken, welke tot grondslag dient voor de vaststelling van de pacht, werd verhoogd. Het gemiddelde blijft, inderdaad, op zes zakken per hectare gesteld.

De pachter welke een pachtvereenkomst had in natura, heeft, uit dien hoofde, gedurende voornoemde periode, een niet te versmaden verlichting genoten van het bedrag zijner pacht, uitgedrukt in geld, wat natuurlijk niet het geval was voor den pachter-schuldenaar van een rechtstreeks in geld bedongen pacht.

In laatste instantie, moet men het zich niet ontveinzen, dat het voorstel dat er in bestaat den prijs van de tarwe, welke tot grondslag moet dienen voor de berekening van de pachten vast te stellen, er op neerkomt *den pacht prijs zelf zonder appel te bepalen*. De Staat zou aldus het bedrag van de pachten bepalen. Het is blijkbaar niet wenschelijk dezen weg op te gaan, want waar zou men op dergelijken weg stilstaan? De pacht vormt inderdaad slechts een element in de productiekosten. Morgen zou men aan de Regeering vragen insgelijks het bedrag vast te stellen van de loonen, den prijs van de meststoffen, den prijs van de zaden.

Wat zouden dan de landbouwers kunnen antwoorden, indien men, van een andere zijde, de officieele vaststelling eischte van den maximum-prijs van de landbouwproducten, van al de landbouwproducten?

Het is ongetwijfeld overbodig nadruk te leggen op het gevaar van een dergelijke politiek welke den landbouw zou brengen tot een volledig stelsel van geleide economie, welke niet de minste soepelheid zou vertoonen.

d) Opeischingen.

Militaire opeischingen. — Herhaaldelijk, werden bij het Departement van Landbouw klachten ingediend nopens de uitvoering van de op 't stuk van militaire opeischingen getroffen regelingen.

1. — Il importe de fixer clairement les limites de la compétence du Département de l'Agriculture dans ce domaine. Il faut se rappeler que les réquisitions militaires relèvent de la compétence de l'autorité militaire et du Ministre de la Défense Nationale. C'est ce Département et non celui de l'Agriculture qui est chargé de l'exécution du règlement sur les réquisitions militaires. Le rôle du Ministre de l'Agriculture se limite à intervenir auprès de son Collègue de la Défense Nationale pour sauvegarder les intérêts légitimes de l'agriculture dans toute la mesure du possible et pour réduire au minimum les inconvénients inévitables des réquisitions. C'est dans cet esprit que le Ministre de l'Agriculture s'est efforcé de rechercher, avec le concours de son Collègue de la Défense Nationale, une solution aux difficultés qui se sont présentées. Dès le moment où la solution est acquise, son exécution pratique échappe au Département de l'Agriculture.

2. — Il y a lieu de rappeler, à cet égard, qu'en dehors des mesures qui ont été prises en matière de congés saisonniers au bénéfice des agriculteurs et du personnel technique des laiteries, une série de décisions, conformes pour la plupart aux vœux des milieux agricoles, est intervenue :

Réquisition de chevaux : a) Acquisition des chevaux en propriété;

b) Restitution des juments pleines.

Réquisition d'avoine : a) Acquisition par voie d'adjudications, dans toute la mesure du possible;

b) Paiement de l'avoine réquisitionnée sur la base de 90 francs les 100 kg., prise chez le producteur. Mesure ayant un effet rétroactif.

Réquisition de bétail : Acquisition dans le commerce libre.

Réquisition de véhicules automobiles : a) Restitution des tracteurs servant au battage des blés;

b) Restitution, dans une large mesure, des camions servant au transport du lait.

Réquisition de terrains agricoles : L'occupation par l'armée de terrains très étendus pour la construction de champs d'aviation, en vue d'inondations, etc., constitue sans doute une des mesures les plus pénibles pour le monde agricole.

Des exploitations agricoles ont été partiellement ou même totalement supprimées. Dans certains cas, des familles entières, contraintes d'évacuer les lieux, furent éloignées de leur ferme et de leurs terres et amenées à vendre leurs récoltes et leur bétail. Un double problème se pose à leur égard : il s'agit d'abord d'indemniser, sans retard, les exploitants qui se trouvent dans ces cas, des pertes immédiates dont ils sont victimes. Le Département est entré en rapport, à ce sujet, avec le Ministre de la Défense Nationale, pour que les formalités indispensables à la liqui-

1. — Het is noodig, op dit gebied, de grenzen van de bevoegdheid van het Departement van Landbouw duidelijk te bepalen. Er dient aan herinnerd, dat de militaire opeischingen behooren tot de bevoegdheid van de militaire overheid en van het Ministerie van Landsverdediging. Dit laatste Departement, en niet dit van Landbouw, is belast met de uitvoering van het reglement op de militaire opeischingen. De rol van den Minister van Landbouw beperkt zich tot de tusschenkomst bij zijn Collega van Landsverdediging, ten einde de gewettigde belangen van den landbouw te vrijwaren, in de mogelijke maat, en om de onvermijdelijke ongemakken, wegens de opeischingen, tot een minimum te herleiden. In dien geest, heeft de Minister van Landbouw er zich op toegelegd om, samen met zijn Collega van Landsverdediging, een oplossing te vinden voor de opgerezen moeilijkheden. Eens de oplossing bekomen, ontsnapt de practische uitvoering er van aan het Departement van Landbouw.

2. — In dit opzicht, dient er op gewezen dat, buiten de maatregelen getroffen op gebied van seizoenverloven ten bate van de landbouwers en van het technisch personeel der melkerijen, een reeks beslissingen werden uitgelokt, meestal beantwoordend aan de wenschen der landbouwmiddens :

Opeischung van paarden : a) Aanschaffing der paarden, in eigendom;

b) Teruggave van de volle merries.

Opeischung van haver : a) Aankoop bij wijze van aanbesteding, in de gansche maat van het mogelijke;

b) Betaling van de opgeëischte haver teven 90 frank per 100 kgr., afgehaald bij den voortbrenger. Die maatregel is van terugwerkenden aard.

Opeischung van vee : Aankoop in den vrijen handel.

Opeischung van autovoertuigen : a) Teruggave van de tractors dienstig voor het dorschen van het graan;

b) Teruggave, in ruime maat, van de vrachtwagens dienend voor het melkvervoer.

Opeischung van landbouwgronden : De bezetting, door het leger, van zeer uitgebreide terreinen voor het aanleggen van vliegvelden, met het oog op overstromingen, enz., is ongetwijfeld een der pijnlijkste maatregelen voor de landbouwwereld.

Zekere landbouwbedrijven werden gedeeltelijk of zelfs totaal stilgelegd. In sommige gevallen, moesten gansche families verhuizen, ver van hun hoeve en landerijen, en werden zij er toe gebracht hun oogst en hun vee te gelde te maken. Te hunnen opzichte, rijst een dubbel vraagstuk op : vooreerst dienen onverwijld de ondernemers een vergoeding te bekomen, die zich in die gevallen bevinden voor het onmiddellijk geleden verlies. Het Departement heeft zich dienaangaande in betrekking gesteld met den Minister van Landsverdediging, opdat de onmisbare formaliteiten

dation de ces indemnités soient accomplies au plus tôt. Mais il faut, en outre, se précoccuper du sort de ces familles qui sont privées de ressources et dont les petites réserves pécuniaires seront rapidement épuisées. L'occupation de leurs terres par l'armée peut se prolonger pendant une période plus ou moins longue. On ne peut prévoir, dès maintenant, à quelle date ces fermiers pourront rentrer en possession de leur exploitation. Entretemps ils sont sans travail et, dès lors, sans moyens de subsistance. N'étant pas salariés, les caisses de chômage leur sont fermées. Certains trouveront peut-être à s'engager comme ouvrier agricole dans une ferme. La mobilisation a, en effet, accentué encore la pénurie de main-d'œuvre qui régnait déjà en agriculture. La question se pose toutefois de savoir si l'on peut obliger un fermier qui a jusque-là dirigé une exploitation, si petite soit-elle, à se mettre au service d'un collègue comme domestique de ferme? Il y a là un problème très délicat. Le Département s'est mis en rapport, à cet égard, avec le Ministre du Ravitaillement qui a dans ses attributions la question des « Secours civils ». Les personnes qui sont victimes de « faits de guerre » doivent pouvoir faire appel à ce Service si elles sont dans le besoin.

Exemptions de réquisition — Chevaux. — L'autorité militaire exempte de la réquisition les juments primées. La question a été posée de savoir s'il n'y avait pas lieu d'exempter également les produits de ces juments afin de conserver un noyau suffisamment important pour sauver la race.

**

L'autorité militaire s'est déclarée d'accord pour exempter de la réquisition les juments primées ou rappelées dans les concours officiels. Les listes de ces chevaux sont dressées par le Service de l'Elevage du Département de l'Agriculture. En 1938 et en 1939, celui-ci a fait figurer parmi les juments rappelées toutes celles qui ont paru intéressantes au jury pour l'élevage. Il en est résulté que les éleveurs ont présenté au jury beaucoup de juments qui n'avaient aucune chance d'être primées, mais uniquement pour obtenir le bénéfice du rappel et, par le fait même, le droit à l'exemption de la réquisition.

Par suite de cette mesure, presque tous les produits des juments primées sont pratiquement exempts de la réquisition. En effet, il y a d'abord tous les mâles puisque l'autorité militaire ne réquisitionne par les étalons.

Parmi les femelles, les trois plus jeunes générations de produits, à savoir : les pouliches de l'année, celles de 18 mois et celles de 30 mois, l'autorité militaire ne réquisitionnant pas de chevaux en dessous de 3 ans faits.

Parmi les juments qui ont plus de 3 ans, ont encore été exemptées celles qui ont été présentées au jury et chez lesquelles celui-ci a trouvé suffisamment de qualités pour leur accorder le bénéfice du rappel. Le nombre des ju-

tot uitbetaling van die vergoedingen ten spoedigste zouden worden vervuld. Doch, daarenboven, dient men zich te bekommeren om het lot van de families, beroofd van inkomsten, en waarvan de kleine geldreserven snel zullen zijn uitgeput. De bezetting van hun gronden door het leger kan min of meer lang duren. Van nu af, kan men den datum niet voorzien, waarop die pachters opnieuw in het bezit zullen worden gesteld van hun exploitatie. Inmiddels, hebben zij geen werk, en bevinden zij zich, derhalve, zonder middelen van bestaan. Daar zij geen loontrekkenden zijn, hebben zij geen toegang tot de werklozenkassen. Sommigen zullen zich misschien op een hoeven laten aanwerven als landbouwarbeider. De mobilisatie heeft, inderdaad, het hier vriegers heerschend tekort aan werkrachten in den landbouw nog verscherpt. De vraag rijst evenwel op, of men een pachter, die vroeger de leiding waarnam van een bedrijf, hoe klein ook, er toe kan verplichten bij een collega dienst te nemen als hoeveknecht? Dit is een zeer kiesch vraagstuk. Dienaangaande, heeft het Departement zich in verbinding gesteld met den Minister van Ravitaillering, tot wiens bevoegdheid de kwestie der « Burgerlijke steunverleeningen » behoort. De personen die slachtoffers zijn van « oorlogsfeiten » moeten beroep kunnen doen op dien Dienst, zoo zij in staat van behoefte verkeerden.

Vrijstellingen van opeischung. — *Paarden.* — De militaire overheid stelt van opeischung vrij de geprimeerde merries. De vraag werd gesteld te weten of men ook de producten van deze merries niet diende vrij te stellen, ten einde een genoegzamen kern te bewaren om het ras te vrijwaren.

**

De militaire overheid heeft zich akkoord verklaard om van de opeischung vrij te stellen de in de officieele prijskampen geprimeerde of teruggeroepen merries. De lijsten van deze paarden worden door den Veekweekdienst van het Departement van Landbouw opgemaakt. In 1938 en 1939, heeft deze onder de teruggeroepen merries opgenomen, al deze welke aan de Commissie van belang bleken voor de fokkerij. Hieruit volgde dat de fokkers aan de Commissie veel merries hebben voorgedragen, welke niet de minste kans hadden om geprimeerd te worden, maar eenvoudig om het voordeel van de terugroeping te bekomen en, door het feit zelf, het recht op vrijstelling van opeischung.

Ingevolge dezen maatregel, zijn bijna al de producten van de geprimeerde merries practisch vrij van opeischung. Inderdaad, hebben wij vooreerst al de mannelijke dieren, daar de militaire overheid geen hengsten opeischt.

Onder de vrouwelijke dieren, de drie jongste generaties van producten, te weten : de merrieveulens van het jaar, deze van 18 maanden en deze van 30 maanden, daar de militaire overheid geen paarden opeischt jonger dan drie jaar.

Onder de merries welke meer dan 3 jaar hebben, werden nog vrijgesteld deze welke voor de Commissie werden gebracht en bij welke deze genoegzame hoedanigheden heeft gevonden, om haar het voordeel van de terugroeping

ments rappelées étant illimité, pratiquement toutes les juments de valeur et de bonne origine, qui ont été présentées au jury, ont été exemptées. Il ne paraît dès lors pas souhaitable d'aller plus loin dans cette voie en exemptant, par exemple, d'office toutes les juments provenant de primées, même quand elles ne présentent pas les qualités indispensables pour servir à l'amélioration de la race avec chance de succès.

e) Question betteravière.

On a souligné le fait que la baisse du prix du sucre cristallisé aurait une fâcheuse influence sur le prix de la betterave sucrière et qu'il n'est pas indiqué d'augmenter la production de betteraves.

Les variations brusques du prix du sucre cristallisé, à la hausse au mois d'août et septembre derniers, ont été occasionnées par :

1. L'épuisement progressif des stocks de la campagne passée;

2. Les achats plus élevés pour les besoins des ménages;

3. La difficulté d'importer du sucre étranger.

La baisse du prix du sucre cristallisé dans le courant du mois d'octobre semble être principalement due :

1. Aux offres du sucre de la campagne en cours;

2. A une restriction des achats sur le marché intérieur par suite des stocks faits durant les mois d'août et septembre derniers.

Il convient d'ailleurs de noter qu'un mouvement de hausse a succédé à cette baisse, et qu'il ramène peu à peu les prix à leur niveau des mois d'août et septembre.

La baisse du prix du sucre cristallisé a une influence sur le prix à payer aux cultivateurs, par tonne de betteraves livrées. Le barème établi pour ce paiement est basé sur la richesse en sucre et sur le cours moyen du sucre cristallisé durant la période du 1^{er} octobre au 31 juillet.

Ce sont donc les résultats d'une période de vente de 10 mois qui doivent être pris en considération et non les fluctuations accidentelles ou de peu de durée.

Etant donné que pour la campagne en cours, le prix du sucre cristallisé est plus élevé qu'au début de la campagne passée, la diminution de la richesse en sucre de 16.50 en 1938-1939 à 15.50 pour la campagne 1939-1940, est le principal facteur qui influence le prix à payer par tonne de betteraves sucrières.

D'autre part, il importe également de tenir compte du rendement en tonnes par hectare.

En ce qui concerne le second point, les résultats de la campagne betteravière 1938-1939 démontrent que notre production ne suffit pas toujours pour couvrir les besoins de la consommation intérieure. De ce fait, il a été estimé utile de réserver une marge de sécurité, en prescrivant une légère augmentation de notre production sucrière.

L'extension de la culture betteravière assure non seu-

te verleenen. Daar het aantal teruggeroepen merries onbeperkt is, werden practisch al de merries van waarde en van goede afstamming, die voor de Commissie gebracht werden, vrijgesteld. Het lijkt dan ook niet wenschelijk verder te gaan op dezen weg, door, bij voorbeeld, ambtshalve, al de merries voortkomend van geprimeerde, vrij te stellen, zelf wanneer zij de noodige hoedanigheden niet bezitten om, met kans van welslagen, tot verbetering van het ras te dienen.

e) Bietenteelt.

Men heeft er op gewezen dat het feit van de daling van den prijs van kristalsuiker een schadelijken terugslag zou hebben op den prijs der suikerbieten en dat de voortbrengst van suikerbieten dan ook niet moet worden in de hand gewerkt.

De plotselinge schommelingen van den prijs van kristalsuiker tot de stijging in de maanden Augustus en September j.l. waren te wijten aan :

1. De geleidelijke uitputting van de voorraden van den vorigen oogst.

2. De grooter aankopen voor het gezinsverbruik.

3. De moeilijkheid om vreemde suiker in te voeren.

De daling van den prijs van kristalsuiker in den loop van de maand October moet blijkbaar in de eerste plaats, worden toegeschreven :

1. Aan de offerten van suiker van den nieuwen oogst;

2. Aan een inkrimping van de aankopen op de binnenlandsche markt ten gevolge van het inslaan van voorraden in de maanden Augustus en September j.l.

Trouwens, er valt aan te stippen dat prijsstijging op de prijsdaling is gevolgd, zoodat de prijzen geleidelijk opnieuw het peil van de maanden Augustus en September hebben bereikt.

De daling van den prijs van kristalsuiker beïnvloedt den prijs die aan de landbouwers wordt betaald voor elke ton afgeleverde bieten. De prijsenschaal voor deze betaling berust op het gehalte aan suiker en op den gemiddelden prijs van kristalsuiker gedurende het tijdperk van 1 October tot 31 Juli.

Het zijn dus de uitkomsten van een verkoopperiode van 10 maanden die in aanmerking moeten worden genomen en niet de toevallige of korte schommelingen.

Daar voor den jongsten oogst de prijs van kristalsuiker hooger is dan in het begin van den vorigen oogst, is de vermindering van het suikergehalte met 16.50 in 1938-39 tot 15.50 voor den oogst 1939-40, de voornaamste factor die de per ton suikerbieten te betalen prijs beïnvloedt.

Anderzijds, moet ook rekening worden gehouden met de opbrengst in tonnen per hectare.

Wat het tweede punt betreft, toonen de uitslagen van den bietenoogst 1938-39 aan, dat onze voortbrengst niet altijd volstaat om de behoeften van het binnenlandsch verbruik te dekken. Hierom werd het nuttig geacht een veiligheidsmarge te voorzien door een lichte verhooging van onze suikerproductie op te leggen.

Door de uitbreiding van de bietenteelt zal niet alleen de

lement une production plus élevée de sucre, mais également une plus grande quantité de pulpes et collets de betteraves, aliments qui peuvent être très précieux surtout si l'approvisionnement du pays en fourrages étrangers rencontre de sérieuses difficultés.

Par contre des facilités à cet égard pourraient amener le Gouvernement à reconsidérer éventuellement la question avant l'époque des semis.

f) Situation du marché porcin.

L'exportation de viande porcine fraîche, de lard, de saindoux, ainsi que d'autres produits porcins, est actuellement soumise à licence.

Les possibilités d'exportation sont liées aux résultats des négociations économiques et commerciales qui sont en cours avec les pays belligérants.

Pour l'année 1939, les prix de gros mensuels des produits porcins indigènes s'établissaient comme suit :

	Porcs Cureghem	Saindoux	Lard
Janvier 1939	7.85	7.50	9.06
Février	6.65	7.25	7.06
Mars	6.75	6.95	6.62
Avril	6.32	6.56	7.05
Mai	6.02	6.15	7.12
Juin	5.85	5.84	5.35
Juillet	6.13	5.50	5.87
Août	6.29	5.80	5.81
Septembre	6.28	10.45	9.80
Octobre	7.23	12.75	9.19
Novembre, 1 ^{re} sem.	6.50	10.50	8.50
2 ^e sem.	6.30	9.10	7.50
3 ^e sem.	6.00	9.25	7.00
4 ^e sem.	6.25	—	—

Dans l'appréciation de la baisse des prix du porc, il convient de considérer qu'elle se conjugue avec une augmentation sensible des aliments : maïs, seigle, orge, etc.

Dans la mesure où les résultats des négociations en cours le permettront, des licences d'exportation seront délivrées, suivant la situation du marché porcin, pour la viande porcine, le lard et le saindoux.

Des possibilités d'exportation vers l'Angleterre et les États-Unis dépendent donc des autorisations d'importer qui seront éventuellement données par ces pays, des exigences de leur réglementation sanitaire ainsi que des disparités de prix existant entre le marché belge et les marchés anglais et américain.

En ce qui concerne l'Allemagne, les possibilités d'importer dépendent des contingents de devises disponibles pour nos exportations.

g) Le prix du froment.

A diverses reprises le département a été saisi de demandes tendant à obtenir son intervention dans le paie-

suikerproductie stijgen maar zal er ook een groter hoeveelheid pulp en bietenhalzen beschikbaar zijn welke zeer kostbare voedingswaren zijn, vooral indien de voorziening van het land van vreemd voeder ernstige moeilijkheden mocht ontmoeten.

Daarentegen, zou indien dit niet het geval mocht zijn, de Regeering de kwestie eventueel kunnen herzien vóór den volgende zaaitijd.

f) Toestand der varkensmarkt.

De uitvoer van versch varkensvleesch, van spek, reuzel, alsook van andere varkensproducten, is thans aan vergunning onderworpen.

De export-mogelijkheden houden verband met de uitslagen der thans met de oorlogsvoerende landen aan den gang zijnde economische en handelsonderhandelingen.

Voor het jaar 1939, vertoonen zich de maandelijksche groothandelsprijzen der inlandsche varkensproducten als volgt :

	Varkens Kuregem	Reuzel	Spek
Januari 1939	7.85	7.50	9.06
Februari	6.65	7.25	7.06
Maart	6.75	6.95	6.62
April	6.32	6.56	7.05
Mei	6.02	6.15	7.12
Juni	5.85	5.84	5.35
Juli	6.13	5.50	5.87
Augustus	6.29	5.80	5.81
September	6.28	10.45	9.80
October	7.23	12.75	9.19
November, 1 ^o week	6.50	10.50	8.50
2 ^o week	6.30	9.10	7.50
3 ^o week	6.00	9.25	7.00
4 ^o week	6.25	—	—

Bij de beoordeeling van de prijsdaling der varkens, dient in aanmerking genomen, dat zij gepaard gaat met een voelbare stijging der voedingsproducten : maïs, rogge, gerst, enz.

Naarmate de uitslagen der gevoerde onderhandelingen het zullen toelaten, zullen uitvoervergunningen worden afgeleverd, rekening houdend met den toestand der varkensmarkt, voor varkensvleesch, spek en reuzel.

De exportmogelijkheden naar Engeland en de Vereenigde Staten hangen dus af van de toelatingen tot invoer welke gebeurlijk door die landen zullen worden gegeven, van de vereischten hunner gezondheidsreglementeering alsook van de prijsverschillen bestaande op de Belgische markt en op de Engelsche en Amerikaansche markten.

Wat Duitschland betreft, zijn de invoermogelijkheden ondergeschikt aan de voor onzen uitvoer beschikbaar zijnde deviezencontingenten.

g) De prijs van de tarwe.

Herhaaldelijk werden tot het Departement vragen gericht, om zijn tussenkomst te bekomen, in de betaling

ment de la différence entre le prix maximum fixé par l'arrêté du 19 septembre et ceux obtenus avant cette date. L'examen de cette question retient actuellement l'attention du département. Une enquête est en cours en vue de s'assurer de l'importance des quantités qui ont été vendues dans les conditions précitées.

D'après les éléments que possède le département, ces quantités sont peu importantes et les prix de vente assez divergents sans toutefois être inférieurs à 105 francs.

Aussitôt en possession des éléments nécessaires, le département prendra des mesures pratiques de revalorisation à 135 francs.

van het verschil tusschen den door het besluit van 19 September vastgesteld en maximumprijs, en de prijzen voor dezen datum bekomen. Dit vraagstuk wordt op dit oogenblik door het Departement onderzocht. Een onderzoek is aan gang om na te gaan welke hoeveelheden, in hierbovenvermelde voorwaarden werden verkocht.

Volgens de elementen welke in het bezit zijn van het Departement, zijn deze hoeveelheden weinig belangrijk en de verkoopprijzen zeer verschillend, hoewel zij niet beneden de 105 frank gaan.

Zoodra het Departement in het bezit is van de noodige elementen, zal het de practische maatregelen treffen van de revalorisatie aan 135 frank.

ANNEXE.

BIJLAGE.

AMELIORATION DES ETABLES — VERBETERING VAN DE STALLEN

Exercice 1938 - Dienstjaar 1938 — Exercice 1939 - Dienstjaar 1939

Provinces Provinciën.	Nombre de demandes réceptionnées au 10-12-1938 <i>Aantal aanvragen ingekeken op 10-12-1938</i>	Sommes liquidées <i>Uitgekeerde bedragen</i>	Nombre de demandes introduites (résultat prov.) <i>Aantal ingediende vragen (voorl. uitkomst)</i>	Calcul approximatif des subsides à accorder <i>Berekening bij benadering van de te verleenen toelagen</i>
Flandre Orientale <i>Oost-Vlaanderen.</i>	590	934,614	500	Si l'on se base sur un subside moyen de 1,330 francs par demande et sur un nombre total de 2,500 demandes, une somme totale de 3,325,000 francs serait octroyée pour 1939. Il y a cependant lieu de croire qu'un bon nombre de ces demandes sont restées sans suite, en raison des événements. <i>Indien men een toelage van 1,330 frank per aanvraag als basis en een totaal van 2,500 aanvragen neemt, zou een totale som van 3,325,000 frank worden verleend voor 1939. Er bestaat nochtans reden om te gelooven dat een groot getal dezer aanvragen zonder gevolg zijn gebleven, wegens de gebeurtenissen.</i>
Luxembourg... .. <i>Luxemburg.</i>	614	642,628	693	
Limbourg <i>Limburg.</i>	452	502,031	327	
Flandre Occidentale <i>West-Vlaanderen.</i>	266	482,208	251	
Liège <i>Lutk.</i>	405	413,318	521	
Brabant <i>Brabant.</i>	309	405,136	516	
Anvers <i>Antwerpen.</i>	239	392,256	188	
Hainaut <i>Henegouwen.</i>	216	350,570	322	
Namur <i>Namen.</i>	227	287,017	302	
Totaux : - Totalen :	3,318	4,409,778	3,620	

Provinces Provinciën	1939 Nombre de réceptions <i>Aantal ingekomen aanvragen</i>			Montant des subsides <i>Bedrag van de toelagen</i>		
	1 ^{er} trimestre <i>1^{ste} kwartaal</i>	2 ^e trimestre <i>2^e kwartaal</i>	3 ^e trimestre <i>3^e kwartaal</i>	1 ^{er} trimestre <i>1^{ste} kwartaal</i>	2 ^e trimestre <i>2^e kwartaal</i>	3 ^e trimestre <i>3^e kwartaal</i>
	—	—	—	—	—	—
Flandre Orientale <i>Oost-Vlaanderen.</i>	36	86	189	47,103	118,298	342,497
Luxembourg <i>Luxemburg.</i>	13	41	254	12,566	42,970	268,450
Limbourg <i>Limburg</i>	17	43	93	15,064	33,808	110,184
Flandre Occidentale... .. <i>West-Vlaanderen.</i>	23	11	62	32,115	22,970	125,552
Liège <i>Luik.</i>	32	22	127	26,779	21,158	144,344
Brabant <i>Brabant</i>	28	86	93	38,910	111,249	99,842
Anvers... .. <i>Antwerpen.</i>	10	33	63	11,274	44,033	99,865
Hainaut <i>Henegouwen.</i>	10	9	38	17,707	13,199	72,616
Namen... .. <i>Namen.</i>	17	29	83	19,411	33,881	103,370
Totaux : <i>Totaalen :</i>	186	361	1,002	220,929	441,566	1,366,720
		1,549			2,029,215	